

## 1. POLSKI (Polish)

### INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU

- **Produkt:** Ściereczka Vileda ACTIFIBRE PRO kuchenna 1 szt.
- **EAN:** 4023103266674

### Przeznaczenie produktu

Produkt przeznaczony jest do czyszczenia powierzchni kuchennych oraz codziennego użytku porządkowego w gospodarstwie domowym. Ściereczka może być używana do wycierania blatów, zlewów, stołów, płytek, frontów kuchennych oraz innych powierzchni zgodnych z zaleceniami producenta. Produkt nie jest zabawką, środkiem higieny osobistej, rękawicą ochronną, podkładką termiczną ani produktem przeznaczonym do kontaktu z żywnością w sposób inny niż zwykłe czyszczenie powierzchni.

### Zasady bezpiecznego użytkowania

- Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z informacjami znajdującymi się na opakowaniu produktu.
- Nie używać ściereczki do wycierania bardzo gorących powierzchni, rozgrzanych naczyń, płyt grzewczych, piekarników ani innych elementów mogących spowodować oparzenie lub uszkodzenie materiału.
- Nie stosować produktu jako rękawicy kuchennej, chwytaka do gorących naczyń ani ochrony przed wysoką temperaturą.
- Nie używać ściereczki z agresywnymi chemikaliami, rozpuszczalnikami, silnymi środkami żrącymi ani preparatami nieprzeznaczonymi do użytku domowego, chyba że producent środka czyszczącego wyraźnie dopuszcza takie zastosowanie.
- Nie stosować produktu na powierzchniach delikatnych, lakierowanych, podatnych na zarysowania lub matowienie bez wcześniejszego sprawdzenia działania ściereczki w mało widocznym miejscu.
- Nie używać zabrudzonej ściereczki do czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością bez jej wcześniejszego wyptukania lub wyprania.
- Po użyciu wyptukać ściereczkę i pozostawić do wyschnięcia w przewiewnym miejscu. Przechowywanie wilgotnej, zabrudzonej ściereczki może sprzyjać powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i rozwojowi drobnoustrojów. Krótko mówiąc: ściereczka lubi powietrze, a nie spa w zlewie.
- Ściereczkę należy prać i pielęgnować zgodnie z zaleceniami producenta podanymi na opakowaniu lub etykiecie.
- Nie używać uszkodzonej, silnie zużytej lub zanieczyszczonej ściereczki, jeżeli jej dalsze stosowanie może powodować rozmywanie zabrudzeń, uszkodzenie czyszczonych powierzchni lub ryzyko kontaktu z niepożądanymi substancjami.

## Ostrzeżenia dotyczące dzieci

- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy.
- Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie gdy ściereczka jest mokra, zabrudzona lub była używana ze środkami czyszczącymi.
- Nie dopuszczać do wkładania produktu ani fragmentów opakowania do ust. Istnieje ryzyko zadławienia lub podrażnienia.
- Opakowanie produktu należy usunąć lub przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby ograniczyć ryzyko uduszenia lub niewłaściwego użycia.

## Możliwe zagrożenia

- **Ryzyko podrażnienia skóry** może wystąpić, jeżeli ściereczka była używana z detergentami, środkami czyszczącymi lub substancjami chemicznymi i nie została odpowiednio wypłukana.
- **Ryzyko poślizgnięcia** może wystąpić w przypadku pozostawienia mokrej ściereczki na podłodze.
- **Ryzyko uszkodzenia czyszczonej powierzchni** może wystąpić przy stosowaniu ściereczki na bardzo delikatnych materiałach, z silnym naciskiem lub w połączeniu z nieodpowiednim środkiem czyszczącym.
- **Ryzyko oparzenia** może wystąpić, jeżeli produkt zostanie użyty do chwytania gorących przedmiotów lub czyszczenia rozgrzanych powierzchni.

## Czyszczenie i konserwacja

- Po każdym użyciu wypłukać ściereczkę w czystej wodzie.
- W przypadku większego zabrudzenia wyprać zgodnie z instrukcją producenta.
- Nie suszyć bezpośrednio na źródłach intensywnego ciepła, jeżeli producent nie dopuszcza takiego sposobu suszenia.
- Nie stosować wybielaczy, środków chlorowych ani płynów zmiękczających, jeżeli informacje producenta na opakowaniu tego nie zalecają.

## Przechowywanie

- Przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- Nie przechowywać w pobliżu otwartego ognia, gorących powierzchni ani źródeł wysokiej temperatury.
- Nie przechowywać razem z żywnością, jeżeli ściereczka była używana do sprzątnia lub miała kontakt ze środkami czyszczącymi.

## Postępowanie w razie problemów

- W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry po kontakcie ze ściereczką używaną ze środkiem czyszczącym należy umyć skórę wodą i przerwać użytkowanie produktu do czasu ustalenia przyczyny.

- W razie kontaktu pozostałości detergentu z oczami należy przepłukać oczy dużą ilością czystej wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia fragmentu produktu lub opakowania przez dziecko należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

### **Utylizacja**

- Zużyta ściereczkę wyrzucić zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.
- Opakowanie usunąć zgodnie z oznaczeniami na opakowaniu oraz lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów.
- Nie wrzucać produktu do toalety ani kanalizacji.

## **2. ANGIELSKI (English)**

### **PRODUCT SAFETY INFORMATION**

- **Product:** Vileda ACTIFIBRE PRO Kitchen Cloth 1 pc.
- **EAN:** 4023103266674

### **Intended Use**

The product is intended for cleaning kitchen surfaces and everyday household cleaning. The cloth can be used to wipe countertops, sinks, tables, tiles, kitchen fronts, and other surfaces in accordance with the manufacturer's recommendations. The product is not a toy, a personal hygiene item, a protective glove, a thermal pad, or a product intended for contact with food other than standard surface cleaning.

### **Safe Use Guidelines**

- Use the product only for its intended purpose.
- Read the information on the product packaging before first use.
- Do not use the cloth to wipe very hot surfaces, heated dishes, cooktops, ovens, or other items that could cause burns or damage the material.
- Do not use the product as an oven mitt, a potholder for hot dishes, or protection against high temperatures.
- Do not use the cloth with aggressive chemicals, solvents, strong corrosive agents, or preparations not intended for household use, unless the manufacturer of the cleaning agent explicitly permits such use.
- Do not use the product on delicate, lacquered surfaces prone to scratching or matting without checking the cloth's effect in an inconspicuous area first.
- Do not use a dirty cloth to clean surfaces that come into contact with food without rinsing or washing it first.
- After use, rinse the cloth and leave it to dry in a well-ventilated area. Storing a damp, dirty cloth can promote unpleasant odors and the growth of microorganisms. In short: the cloth likes air, not a spa in the sink.

- The cloth should be washed and cared for in accordance with the manufacturer's recommendations provided on the packaging or label.
- Do not use a damaged, heavily worn, or contaminated cloth if its continued use could cause smearing of dirt, damage to the cleaned surfaces, or the risk of contact with undesirable substances.

### **Warnings Regarding Children**

- The product is not intended for play.
- Keep out of reach of small children, especially when the cloth is wet, dirty, or has been used with cleaning agents.
- Do not allow the product or pieces of packaging to be put into the mouth. There is a risk of choking or irritation.
- The product packaging should be removed or stored out of reach of children to reduce the risk of suffocation or misuse.

### **Potential Hazards**

- **Risk of skin irritation** may occur if the cloth has been used with detergents, cleaning agents, or chemicals and has not been properly rinsed.
- **Risk of slipping** may occur if a wet cloth is left on the floor.
- **Risk of damage to the cleaned surface** may occur when using the cloth on very delicate materials, with heavy pressure, or in combination with an unsuitable cleaning agent.
- **Risk of burns** may occur if the product is used to grip hot objects or clean heated surfaces.

### **Cleaning and Maintenance**

- Rinse the cloth in clean water after each use.
- In case of heavier dirt, wash according to the manufacturer's instructions.
- Do not dry directly on intensive heat sources unless the manufacturer permits this drying method.
- Do not use bleach, chlorine agents, or fabric softeners unless recommended by the manufacturer's instructions on the packaging.

### **Storage**

- Store in a dry and clean place.
- Do not store near open flames, hot surfaces, or sources of high temperature.
- Do not store together with food if the cloth has been used for cleaning or has come into contact with cleaning agents.

### **Procedure in Case of Problems**

- In case of skin irritation after contact with a cloth used with a cleaning agent, wash the skin with water and discontinue use of the product until the cause is determined.

- In case of contact of detergent residues with the eyes, rinse the eyes with plenty of clean water and contact a doctor if necessary.
- If a fragment of the product or packaging is swallowed by a child, contact a doctor immediately.

### **Disposal**

- Dispose of the used cloth in accordance with local waste segregation rules.
- Dispose of the packaging in accordance with the markings on the packaging and local regulations regarding waste segregation.
- Do not flush the product down the toilet or drain.

### **3. BUŁGARSKI (Bulgarian)**

#### **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА**

- **Продукт:** Кухненска кърпа Vileda ACTIFIBRE PRO 1 бр.
- **EAN:** 4023103266674

#### **Предназначение на продукта**

Продуктът е предназначен за почистване на кухненски повърхности и за ежедневна домашна употреба. Кърпата може да се използва за бърсане на плотове, мивки, маси, плочки, кухненски фронтове и други повърхности в съответствие с препоръките на производителя. Продуктът не е играчка, средство за лична хигиена, защитна ръкавица, термоподложка или продукт, предназначен за контакт с храни, освен за обикновено почистване на повърхности.

#### **Правила за безопасна употреба**

- Използвайте продукта само по предназначение.
- Преди първата употреба се запознайте с информацията на опаковката на продукта.
- Не използвайте кърпата за бърсане на много горещи повърхности, нагорещени съдове, готварски плотове, фурни или други елементи, които могат да причинят изгаряне или повреда на материала.
- Не използвайте продукта като кухненска ръкавица, ръкохватка за горещи съдове или защита срещу висока температура.
- Не използвайте кърпата с агресивни химикали, разтворители, силни корозивни агенти или препарати, които не са предназначени за домашна употреба, освен ако производителят на почистващия препарат изрично не разрешава такава употреба.
- Не използвайте продукта върху деликатни, лакирани повърхности, податливи на надраскване или матиране, без предварително да проверите действието на кърпата на малко видимо място.
- Не използвайте замърсена кърпа за почистване на повърхности, които влизат в контакт с храна, без предварително да я изплакнете или изперете.

- След употреба изплакнете кърпата и я оставете да изсъхне на проветриво място. Съхранението на влажна, замърсена кърпа може да доведе до появата на неприятна миризма и развитието на микроорганизми. Накратко: кърпата обича въздуха, а не спа процедурите в мивката.
- Кърпата трябва да се пере и поддържа в съответствие с препоръките на производителя, посочени на опаковката или етикета.
- Не използвайте повредена, силно износена или замърсена кърпа, ако по-нататъшната ѝ употреба може да доведе до размазване на замърсяванията, повреда на почистващите повърхности или риск от контакт с нежелани вещества.

### Предупреждения относно деца

- Продуктът не е предназначен за игра.
- Съхранявайте далеч от достъпа на малки деца, особено когато кърпата е мокра, замърсена или е била използвана с почистващи препарати.
- Не позволявайте продуктът или части от опаковката да се поставят в устата. Съществува риск от задавяне или раздразнение.
- Опаковката на продукта трябва да се отстрани или да се съхранява далеч от достъпа на деца, за да се ограничи рискът от задушаване или неправилна употреба.

### Възможни опасности

- **Риск от раздразнение на кожата** може да възникне, ако кърпата е била използвана с детергенти, почистващи препарати или химически вещества и не е била правилно изплакната.
- **Риск от подхлъзване** може да възникне, ако мократа кърпа бъде оставена на пода.
- **Риск от повреда на почистващата повърхност** може да възникне при използване на кърпата върху много деликатни материали, със силен натиск или в комбинация с неподходящ почистващ препарат.
- **Риск от изгаряне** може да възникне, ако продуктът се използва за хващане на горещи предмети или почистване на нагорещени повърхности.

### Почистване и поддръжка

- След всяка употреба изплаквайте кърпата в чиста вода.
- В случай на по-голямо замърсяване, изперете в съответствие с инструкциите на производителя.
- Не сушете директно върху източници на интензивна топлина, освен ако производителят не разрешава такъв метод на сушене.
- Не използвайте белина, хлорни препарати или омекотители, освен ако информацията от производителя на опаковката не препоръчва това.

### Съхранение

- Съхранявайте на сухо и чисто място.
- Не съхранявайте в близост до открит огън, горещи повърхности или източници на висока температура.
- Не съхранявайте заедно с хранителни продукти, ако кърпата е била използвана за почистване или е била в контакт с почистващи препарати.

#### **Действие в случай на проблеми**

- В случай на поява на раздразнение на кожата след контакт с кърпа, използвана с почистващ препарат, измийте кожата с вода и прекратете употребата на продукта, докато се установи причината.
- В случай на контакт на остатъци от детергент с очите, изплакнете очите с обилно количество чиста вода и при необходимост се свържете с лекар.
- При поглъщане на част от продукта или опаковката от дете, незабавно се свържете с лекар.

#### **Утилизация (Изхвърляне)**

- Изхвърлете използваната кърпа в съответствие с местните правила за разделяне на отпадъците.
- Отстранете опаковката в съответствие с маркировката върху нея и местните разпоредби за разделяне на отпадъците.
- Не хвърляйте продукта в тоалетната или канализацията.

#### **4. CHORWACKI (Croatian)**

##### **INFORMACIJE O SIGURNOSTI PROIZVODA**

- **Proizvod:** Vileda ACTIFIBRE PRO kuhinjska krpa 1 kom.
- **EAN:** 4023103266674

##### **Namjena proizvoda**

Proizvod je namijenjen čišćenju kuhinjskih površina i svakodnevnom čišćenju u kućanstvu. Krpa se može koristiti za brisanje radnih ploča, sudopera, stolova, pločica, kuhinjskih fronti i drugih površina u skladu s preporukama proizvođača. Proizvod nije igračka, predmet za osobnu higijenu, zaštitna rukavica, termalni podložak niti proizvod namijenjen dodiru s hranom na bilo koji drugi način osim uobičajenog čišćenja površina.

##### **Pravila za sigurnu uporabu**

- Proizvod koristite isključivo u skladu s njegovom namjenom.
- Prije prve uporabe pročitajte informacije na pakiranju proizvoda.
- Ne koristite krpu za brisanje vrlo vrućih površina, zagrijanog posuđa, ploča za kuhanje, pećnica ili drugih elemenata koji mogu uzrokovati opekline ili oštećenje materijala.

- Ne koristite proizvod kao kuhinjsku rukavicu, hvataljku za vruće posuđe ili zaštitu od visoke temperature.
- Ne koristite krpu s agresivnim kemikalijama, otapalima, jakim nagrizajućim sredstvima ili pripravcima koji nisu namijenjeni za kućansku uporabu, osim ako proizvođač sredstva za čišćenje izričito ne dopušta takvu uporabu.
- Ne koristite proizvod na osjetljivim, lakiranim površinama sklonom grebanju ili matiranju bez prethodne provjere djelovanja krpe na manje vidljivom mjestu.
- Ne koristite prljavu krpu za čišćenje površina koje dolaze u dodir s hranom bez prethodnog ispiranja ili pranja.
- Nakon uporabe isperite krpu i ostavite je da se osuši na prozračnom mjestu. Čuvanje vlažne, prljave krpe može potaknuti stvaranje neugodnih mirisa i razvoj mikroorganizama. Ukratko: krpa voli zrak, a ne spa u sudoperu.
- Krpu treba prati i njegovati u skladu s preporukama proizvođača navedenim na pakiranju ili etiketi.
- Ne koristite oštećenu, jako istrošenu ili onečišćenu krpu ako njezina daljnja uporaba može uzrokovati razmazivanje prljavštine, oštećenje čišćenih površina ili rizik od dodira s neželjenim tvarima.

### Upozorenja u vezi s djecom

- Proizvod nije namijenjen za igru.
- Čuvati izvan dohvata male djece, osobito kada je krpa mokra, prljava ili je korištena sa sredstvima za čišćenje.
- Ne dopustite stavljanje proizvoda ili dijelova pakiranja u usta. Postoji opasnost od gušenja ili iritacije.
- Pakiranje proizvoda treba ukloniti ili čuvati izvan dohvata djece kako bi se smanjio rizik od gušenja ili nepravilne uporabe.

### Moguće opasnosti

- **Opasnost od iritacije kože** može se pojaviti ako je krpa korištena s deterdžentima, sredstvima za čišćenje ili kemijskim tvarima i nije pravilno isprana.
- **Opasnost od klizanja** može se pojaviti ako se mokra krpa ostavi na podu.
- **Opasnost od oštećenja čišćene površine** može se pojaviti pri korištenju krpe na vrlo osjetljivim materijalima, uz jak pritisak ili u kombinaciji s neodgovarajućim sredstvom za čišćenje.
- **Opasnost od opekline** može se pojaviti ako se proizvod koristi za hvatanje vrućih predmeta ili čišćenje zagrijanih površina.

### Čišćenje i održavanje

- Nakon svake uporabe isperite krpu u čistoj vodi.

- U slučaju većeg zaprljanja, operite u skladu s uputama proizvođača.
- Ne sušite izravno na izvorima intenzivne topline, osim ako proizvođač ne dopušta takav način sušenja.
- Ne koristite izbjeljivače, sredstva na bazi klora niti omekšivače, osim ako to informacije proizvođača na pakiranju ne preporučuju.

### **Skladištenje**

- Čuvati na suhom i čistom mjestu.
- Ne čuvati u blizini otvorenog plamena, vrućih površina ili izvora visoke temperature.
- Ne čuvati zajedno s hranom ako je krpa korištena za čišćenje ili je bila u dodiru sa sredstvima za čišćenje.

### **Postupak u slučaju problema**

- U slučaju iritacije kože nakon dodira s krpom koja je korištena sa sredstvom za čišćenje, operite kožu vodom i prekinite uporabu proizvoda dok se ne utvrdi uzrok.
- U slučaju dodira ostataka deterdženta s očima, isperite oči s puno čiste vode i po potrebi se obratite liječniku.
- Ako dijete proguta dio proizvoda ili pakiranja, odmah se obratite liječniku.

### **Odlaganje**

- Istrošenu krpu odložite u skladu s lokalnim pravilima o odvajanju otpada.
- Pakiranje zbrinite u skladu s oznakama na pakiranju i lokalnim propisima o odvajanju otpada.
- Ne bacajte proizvod u zahodsku školjku niti u kanalizaciju.

## **5. CZESKI (Czech)**

### **INFORMACE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU**

- **Výrobek:** Vileda ACTIFIBRE PRO kuchyňský hadřík 1 ks
- **EAN:** 4023103266674

### **Určení výrobku**

Výrobek je určen k čištění kuchyňských povrchů a ke každodennímu úklidu v domácnosti. Hadřík lze použít k utírání pracovních desek, dřezů, stolů, dlaždic, kuchyňských linek a dalších povrchů v souladu s doporučeními výrobce. Výrobek není hračka, prostředek osobní hygieny, ochranná rukavice, termální podložka ani výrobek určený pro styk s potravinami jiným způsobem než běžným čištěním povrchů.

### **Zásady bezpečného používání**

- Používejte výrobek výhradně k určenému účelu.
- Před prvním použitím se seznamte s informacemi na obalu výrobku.

- Nepoužívejte hadřík k utírání velmi horkých povrchů, rozpáleného nádobí, varných desek, trub ani jiných prvků, které by mohly způsobit popálení nebo poškození materiálu.
- Nepoužívejte výrobek jako kuchyňskou chňapku, držák na horké nádobí ani ochranu před vysokými teplotami.
- Nepoužívejte hadřík s agresivními chemikáliemi, rozpouštědly, silnými žíravinami ani přípravky, které nejsou určeny pro použití v domácnosti, pokud výrobce čisticího prostředku takové použití výslovně nepovoluje.
- Nepoužívejte výrobek na jemné, lakované povrchy náchylné k poškrábání nebo zmatnění, aniž byste nejprve vyzkoušeli účinek hadříku na málo viditelném místě.
- Nepoužívejte znečištěný hadřík k čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, aniž byste jej předtím vymáchali nebo vyprali.
- Po použití hadřík vymáchejte a nechte uschnout na větraném místě. Skladování vlhkého, znečištěného hadříku může podporovat vznik nepříjemného zápachu a šíření mikroorganismů. Stručně řečeno: hadřík má rád vzduch, a ne wellness ve dřezu.
- Hadřík by měl být prán a udržován v souladu s doporučeními výrobce uvedenými na obalu nebo štítku.
- Nepoužívejte poškozený, silně opotřebovaný nebo znečištěný hadřík, pokud by jeho další používání mohlo způsobit rozmazání nečistot, poškození čištěných povrchů nebo riziko kontaktu s nežádoucími látkami.

### Varování týkající se dětí

- Výrobek není určen na hraní.
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí, zejména pokud je hadřík mokrý, znečištěný nebo byl použit s čisticími prostředky.
- Nedovolte, aby si děti vkládaly výrobek nebo části obalu do úst. Hrozí nebezpečí udušení nebo podráždění.
- Obal výrobku by měl být odstraněn nebo uchováván mimo dosah dětí, aby se snížilo riziko udušení nebo nesprávného použití.

### Možná rizika

- **Riziko podráždění kůže** může nastat, pokud byl hadřík použit s detergenty, čisticími prostředky nebo chemickými látkami a nebyl řádně vymáčan.
- **Riziko uklouznutí** může nastat v případě, že mokrý hadřík necháte na podlaze.
- **Riziko poškození čištěného povrchu** může nastat při použití hadříku na velmi jemné materiály, při silném tlaku nebo v kombinaci s nevhodným čisticím prostředkem.
- **Riziko popálení** může nastat, pokud je výrobek použit k uchopení horkých předmětů nebo k čištění rozpálených povrchů.

### Čištění a údržba

- Po každém použití vymáchejte hadřík v čisté vodě.
- V případě většího znečištění vyperte podle pokynů výrobce.
- Nesušte přímo na zdrojích intenzivního tepla, pokud výrobce takový způsob sušení nepovoluje.
- Nepoužívejte bělidla, chlorové prostředky ani aviváže, pokud to informace výrobce na obalu nedoporučují.

### **Skladování**

- Skladujte na suchém a čistém místě.
- Neskladujte v blízkosti otevřeného ohně, horkých povrchů ani zdrojů vysokých teplot.
- Neskladujte společně s potravinami, pokud byl hadřík použit k úklidu nebo byl v kontaktu s čisticími prostředky.

### **Postup v případě problémů**

- V případě podráždění kůže po kontaktu s hadříkem použitým s čisticím prostředkem omyjte kůži vodou a přerušte používání výrobku, dokud nebude zjištěna příčina.
- V případě kontaktu zbytků detergentu s očima vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody a v případě potřeby kontaktujte lékaře.
- V případě spolknutí části výrobku nebo obalu dítětem neprodleně kontaktujte lékaře.

### **Likvidace**

- Použitý hadřík zlikvidujte v souladu s místními pravidly pro třídění odpadu.
- Obal zlikvidujte v souladu s označením na obalu a místními předpisy pro třídění odpadu.
- Nevhazujte výrobek do toalety ani do kanalizace.

*Pokračujte na další část pro další jazyky.*

## **6. DUŃSKI (Danish)**

### **PRODUKTSIKKERHEDSINFORMATION**

- **Produkt:** Vileda ACTIFIBRE PRO Køkkenklud 1 stk.
- **EAN:** 4023103266674

### **Produktets formål**

Produktet er beregnet til rengøring af køkkenoverflader og til daglig rengøring i husholdningen. Kluden kan bruges til at tørre bordplader, vaske, borde, fliser, køkkenfronter og andre overflader af i overensstemmelse med producentens anbefalinger. Produktet er ikke et legetøj, et personligt hygiejneprodukt, en beskyttelseshandske, en bordskåner eller et produkt beregnet til kontakt med fødevarer på anden måde end almindelig overfladerengøring.

### **Regler for sikker brug**

- Brug kun produktet i overensstemmelse med dets formål.

- Læs oplysningerne på produktets emballage før første brug.
- Brug ikke kluden til at tørre meget varme overflader, opvarmede fade, kogeplader, ovne eller andre elementer, der kan forårsage forbrændinger eller beskadigelse af materialet.
- Brug ikke produktet som grillhandske, grydelap til varme gryder eller beskyttelse mod høje temperaturer.
- Brug ikke kluden sammen med aggressive kemikalier, opløsningsmidler, stærke ætsende midler eller præparater, der ikke er beregnet til husholdningsbrug, medmindre producenten af rengøringsmidlet udtrykkeligt tillader en sådan brug.
- Brug ikke produktet på sarte, lakerede overflader, der er tilbøjelige til at ridse eller blive matte, uden først at kontrollere kludens virkning på et mindre synligt sted.
- Brug ikke en beskidt klud til at rengøre overflader, der kommer i kontakt med fødevarer, uden først at skylle eller vaske den.
- Skyl kluden efter brug og lad den tørre på et ventileret sted. Opbevaring af en fugtig, beskidt klud kan fremme ubehagelig lugt og udvikling af mikroorganismer. Kort sagt: kluden kan lide luft, ikke et spa-ophold i vasken.
- Kluden skal vaskes og plejes i overensstemmelse med producentens anbefalinger på emballagen eller etiketten.
- Brug ikke en beskadiget, meget slidt eller forurenede klud, hvis fortsat brug kan forårsage udtværing af snavs, beskadigelse af de rengjorte overflader eller risiko for kontakt med uønskede substanser.

#### **Advarsler vedrørende børn**

- Produktet er ikke beregnet til leg.
- Opbevares utilgængeligt for små børn, især når kluden er våd, beskidt eller har været brugt med rengøringsmidler.
- Lad ikke produktet eller dele af emballagen komme i munden. Der er risiko for kvælning eller irritation.
- Produktets emballage skal fjernes eller opbevares utilgængeligt for børn for at mindske risikoen for kvælning eller forkert brug.

#### **Mulige risici**

- **Risiko for hudirritation** kan forekomme, hvis kluden har været brugt med vaskemidler, rengøringsmidler eller kemiske stoffer og ikke er blevet skyllet ordentligt.
- **Risiko for udskridning** kan forekomme, hvis en våd klud efterlades på gulvet.
- **Risiko for beskadigelse af den rengjorte overflade** kan forekomme, når kluden bruges på meget sarte materialer, med hårdt tryk eller i kombination med et uegnet rengøringsmiddel.
- **Risiko for forbrænding** kan forekomme, hvis produktet bruges til at gribe om varme genstande eller rengøre opvarmede overflader.

## Rengøring og vedligeholdelse

- Skyl kluden i rent vand efter hver brug.
- I tilfælde af kraftigere tilsmudsning vaskes den i henhold til producentens anvisninger.
- Må ikke tørres direkte på intensive varmekilder, medmindre producenten tillader denne tørremetode.
- Brug ikke blegemiddel, klorholdige midler eller skyllemiddel, medmindre producentens oplysninger på emballagen anbefaler det.

## Opbevaring

- Opbevares på et tørt og rent sted.
- Må ikke opbevares i nærheden af åben ild, varme overflader eller kilder til høj temperatur.
- Må ikke opbevares sammen med fødevarer, hvis kluden har været brugt til rengøring eller har været i kontakt med rengøringsmidler.

## Procedure i tilfælde af problemer

- I tilfælde af hudirritation efter kontakt med en klud, der er brugt med et rengøringsmiddel, skal huden vaskes med vand, og brugen af produktet skal indstilles, indtil årsagen er fastlagt.
- I tilfælde af at rester af rengøringsmiddel kommer i øjnene, skal øjnene skylles med rigeligt rent vand, og en læge skal kontaktes om nødvendigt.
- Hvis et barn sluger et fragment af produktet eller emballagen, skal man straks kontakte en læge.

## Bortskaffelse

- Bortskaf den brugte klud i overensstemmelse med lokale regler for affaldssortering.
- Bortskaf emballagen i overensstemmelse med mærkningen på emballagen og lokale regler for affaldssortering.
- Produktet må ikke skylles ud i toilettet eller kloakken.

## 7. ESTOŃSKI (Estonian)

### TOOTE OHUTUSTEAVE

- **Toode:** K ogilapp Vileda ACTIFIBRE PRO 1 tk.
- **EAN:** 4023103266674

### Toote otstarve

Toode on ette nähtud k ogipindade puhastamiseks ja igapäevaseks koduseks koristamiseks. Lappi võib kasutada t otasapindade, kraanikausside, laudade, keraamiliste plaatide, k ogikappide uste ja muude pindade pühkimiseks vastavalt tootja soovitudele. Toode ei ole mänguasi, isikliku hügieeni tarve, kaitsekinnas, kuumaalus ega toode, mis on ette nähtud kokkupuuteks toiduga muul viisil kui tavapärase pindade puhastamise käigus.

## Ohutu kasutamise reeglid

- Kasutage toodet ainult vastavalt selle otstarbele.
- Enne esimest kasutamist tutvuge toote pakendil oleva teabega.
- Ärge kasutage lappi väga kuumade pindade, kuumade nõude, pliidiplaatide, ahjude või muude elementide pühkimiseks, mis võivad põhjustada põletusi või materjali kahjustamist.
- Ärge kasutage toodet köögikindana, kuumu nõu hoidjana ega kaitsena kõrge temperatuuri eest.
- Ärge kasutage lappi koos agressiivsete kemikaalide, lahustite, tugevate söövitavate ainete või vahenditega, mis ei ole ette nähtud koduseks kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui puhastusvahendi tootja seda selgesõnaliselt lubab.
- Ärge kasutage toodet õrnadel, lakitud, kriimustustele või matistumisele vastuvõtlikel pindadel, ilma et oleksite eelnevalt lapi mõju vähem silmapaistvas kohas kontrollinud.
- Ärge kasutage määrdund lappi toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamiseks ilma seda eelnevalt loputamata või pesemata.
- Pärast kasutamist loputage lapp ja jätke see ventileeritavasse kohta kuivama. Niiske ja määrdund lapi hoiustamine võib soodustada ebameeldiva lõhna teket ja mikroorganismide paljunemist. Lühidalt: lapile meeldib õhk, mitte spaa kraanikausis.
- Lappi tuleb pesta ja hooldada vastavalt tootja soovitudele, mis on märgitud pakendil või etiketil.
- Ärge kasutage kahjustatud, tugevalt kulunud või saastunud lappi, kui selle edasine kasutamine võib põhjustada mustuse laialimäärimist, puhastatavate pindade kahjustamist või ohtu sattuda kokkupuutesse soovimatute ainetega.

## Lapsi puudutavad hoiatused

- Toode ei ole ette nähtud mängimiseks.
- Hoida väikelastele kättesaamatus kohas, eriti kui lapp on märg, määrdund või seda on kasutatud koos puhastusvahenditega.
- Ärge lubage toodet ega pakendi osi suhu panna. Lämpumis- või ärritusoht.
- Toote pakend tuleb eemaldada või hoida lastele kättesaamatus kohas, et vähendada lämbumise või väärkasutuse ohtu.

## Võimalikud ohud

- **Nahaärrituse oht** võib tekkida, kui lappi on kasutatud koos pesuainete, puhastusvahendite või kemikaalidega ning seda ei ole korralikult loputatud.
- **Libisemisoht** võib tekkida, kui märg lapp jäetakse põrandale.
- **Puhastatava pinna kahjustamise oht** võib tekkida lapi kasutamisel väga õrnadel materjalidel, tugeva survega või koos mittesobiva puhastusvahendiga.
- **Põletusoht** võib tekkida, kui toodet kasutatakse kuumade esemete haaramiseks või kuumade pindade puhastamiseks.

## Puhastamine ja hooldus

- Loputage lappi puhtas vees pärast igat kasutamist.
- Suurema määrdumise korral peske vastavalt tootja juhistele.
- Ärge kuivatage otse intensiivsete soojusallikate peal, välja arvatud juhul, kui tootja seda kuivatusmeetodit lubab.
- Ärge kasutage valgusteid, klooripõhiseid vahendeid ega pesupehmenajaid, välja arvatud juhul, kui tootja teave pakendil seda soovitab.

## Hoiustamine

- Hoida kuivas ja puhtas kohas.
- Ärge hoidke lahtise tule, kuumade pindade ega kõrge temperatuuri allikate läheduses.
- Ärge hoidke koos toiduga, kui lappi on kasutatud koristamiseks või see on kokku puutunud puhastusvahenditega.

## Tegevus probleemide korral

- Kui pärast puhastusvahendiga kasutatud lapiga kokkupuutumist tekib nahaärritus, peske nahka veega ja katkestage toote kasutamine kuni põhjuse kindlakstegemiseni.
- Pesuaine jääkide silma sattumisel loputage silmi rohke puhta veega ja vajadusel pöörduge arsti poole.
- Kui laps on toote või pakendi osa alla neelanud, võtke viivitamatult ühendust arstiga.

## Jäätmekäitlus

- Visake kasutatud lapp ära vastavalt kohalikele jäätmete sorteerimise reeglitele.
- Kõrvaldage pakend vastavalt pakendil olevatele märgistustele ja kohalikele jäätmete sorteerimise eeskirjadele.
- Ärge visake toodet tualettpotti ega kanalisatsiooni.

## 8. FIŃSKI (Finnish)

### TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- **Tuote:** Vileda ACTIFIBRE PRO Keittiöliina 1 kpl.
- **EAN:** 4023103266674

### Tuotteen käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu keittiöpintojen puhdistukseen ja päivittäiseen kotisiivoukseen. Liinaa voidaan käyttää työtasojen, pesualtaiden, pöytien, laattojen, keittiökaappien ovien ja muiden pintojen pyyhkimiseen valmistajan suositusten mukaisesti. Tuote ei ole lelu, henkilökohtaisen hygienian tuote, suojakäsine, pannunalunen eikä tuote, joka on tarkoitettu kosketukseen elintarvikkeiden kanssa muulla tavoin kuin tavanomaisessa pintojen puhdistuksessa.

### Turvallisen käytön ohjeet

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tutustu tuotepakkauksessa oleviin tietoihin ennen ensimmäistä käyttöä.
- Älä käytä liinaa erittäin kuumien pintojen, kuumien astioiden, keittotasojen, uunien tai muiden sellaisten osien pyyhkimiseen, jotka voivat aiheuttaa palovammoja tai materiaalin vaurioitumista.
- Älä käytä tuotetta patakintaana, patalappuna kuumille astioille tai suojana korkeita lämpötiloja vastaan.
- Älä käytä liinaa voimakkaiden kemikaalien, liuottimien, vahvojen syövyttävien aineiden tai muiden kuin kotitalouskäyttöön tarkoitettujen valmisteiden kanssa, ellei puhdistusaineen valmistaja nimenomaisesti salli sellaista käyttöä.
- Älä käytä tuotetta herkillä, lakatuilla, helposti naarmuuntuvilla tai himmentyvillä pinnoilla testaamatta liinan vaikutusta ensin huomaamattomassa kohdassa.
- Älä käytä likaista liinaa elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamiseen huuhtelematta tai pesemättä sitä ensin.
- Huuhtelee liina käytön jälkeen ja anna sen kuivua ilmassa paikassa. Kostea ja likaisena säilytetty liina voi edistää epämiellyttävien hajujen syntymistä ja mikro-organismien kasvua. Lyhyesti sanottuna: liina pitää ilmasta, ei tiskialtaan kylvystä.
- Liina tulee pestä ja hoitaa pakkauksessa tai etiketissä olevien valmistajan suositusten mukaisesti.
- Älä käytä vaurioitunutta, erittäin kulunutta tai likaantunutta liinaa, jos sen jatkokäyttö voi aiheuttaa lian leviämistä, puhdistettavien pintojen vaurioitumista tai riskin joutua kosketuksiin ei-toivottujen aineiden kanssa.

### **Lapsia koskevat varoitukset**

- Tuotetta ei ole tarkoitettu leikkimiseen.
- Säilytä pienten lasten ulottumattomissa, erityisesti kun liina on märkä, likainen tai sitä on käytetty puhdistusaineiden kanssa.
- Älä anna lasten laittaa tuotetta tai pakkauksen osia suuhun. Tukehtumis- tai ärsytysvaara.
- Tuotteen pakkaus on hävitettävä tai säilytettävä lasten ulottumattomissa tukehtumisvaaran tai väärinkäytön estämiseksi.

### **Mahdolliset vaarat**

- **Ihoärsytyksen vaara** voi ilmetä, jos liinaa on käytetty pesuaineiden, puhdistusaineiden tai kemikaalien kanssa eikä sitä ole huuhdeltu kunnolla.
- **Liukastumisvaara** voi ilmetä, jos märkä liina jätetään lattialle.
- **Puhdistettavan pinnan vaurioitumisvaara** voi ilmetä, jos liinaa käytetään erittäin herkillä materiaaleilla, voimakkaasti painaen tai yhdessä soveltumattoman puhdistusaineen kanssa.

- **Palovammavaara** voi ilmetä, jos tuotetta käytetään kuumiin esineisiin tarttumiseen tai kuumien pintojen puhdistamiseen.

### **Puhdistus ja huolto**

- Huuhtelee liina puhtaalla vedellä jokaisen käytön jälkeen.
- Jos liina on erittäin likainen, pese se valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä kuivaa suoraan voimakkaiden lämmönlähteiden päällä, ellei valmistaja salli tällaista kuivaustapaa.
- Älä käytä valkaisuaineita, klooripohjaisia aineita tai huuhteluaineita, ellei valmistajan pakkauksessa olevissa tiedoissa suositella sitä.

### **Säilytys**

- Säilytä kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- Älä säilytä avotulen, kuumien pintojen tai korkeiden lämpötilalähteiden läheisyydessä.
- Älä säilytä yhdessä elintarvikkeiden kanssa, jos liinaa on käytetty siivoukseen tai se on ollut kosketuksissa puhdistusaineiden kanssa.

### **Toiminta ongelmatilanteissa**

- Jos puhdistusaineen kanssa käytetyn liinan kosketuksesta aiheutuu ihoärsytystä, pese iho vedellä ja keskeytä tuotteen käyttö, kunnes syy on selvitetty.
- Jos pesuainejäämiä joutuu silmiin, huuhtelee silmät runsaalla puhtaalla vedellä ja ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.
- Jos lapsi nielee tuotteen tai pakkauksen osan, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

### **Hävittäminen**

- Hävitä käytetty liina paikallisten jätteiden lajittelusääntöjen mukaisesti.
- Hävitä pakkaus pakkauksessa olevien merkintöjen ja paikallisten jätteiden lajittelumääräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta wc-istuimeen tai viemäriin.

## **9. FRANCUSKI (French)**

### **INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT**

- **Produit** : Lavette de cuisine Vileda ACTIFIBRE PRO 1 pc.
- **EAN** : 4023103266674

### **Usage prévu**

Le produit est destiné au nettoyage des surfaces de cuisine et à l'entretien ménager quotidien. La lavette peut être utilisée pour essuyer les plans de travail, les éviers, les tables, les carreaux, les façades de cuisine et autres surfaces conformément aux recommandations du fabricant. Le produit n'est pas un jouet, un article d'hygiène personnelle, un gant de protection, un dessous-de-plat

thermique, ni un produit destiné à entrer en contact avec les aliments d'une autre manière que le nettoyage ordinaire des surfaces.

### **Consignes d'utilisation sécurisée**

- Utiliser le produit exclusivement conformément à son usage prévu.
- Avant la première utilisation, lire attentivement les informations figurant sur l'emballage du produit.
- Ne pas utiliser la lavette pour essuyer des surfaces très chaudes, de la vaisselle brûlante, des plaques de cuisson, des fours ou tout autre élément susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le matériau.
- Ne pas utiliser le produit comme gant de cuisine, manique pour plats chauds ou protection contre les températures élevées.
- Ne pas utiliser la lavette avec des produits chimiques agressifs, des solvants, des agents corrosifs puissants ou des préparations non destinées à un usage domestique, sauf si le fabricant du produit de nettoyage autorise explicitement une telle application.
- Ne pas utiliser le produit sur des surfaces délicates, laquées, sujettes aux rayures ou au ternissement sans avoir préalablement vérifié l'effet de la lavette sur une zone peu visible.
- Ne pas utiliser une lavette sale pour nettoyer des surfaces en contact avec des aliments sans l'avoir préalablement rincée ou lavée.
- Après utilisation, rincer la lavette et la laisser sécher dans un endroit bien ventilé. Stocker une lavette humide et sale peut favoriser l'apparition de mauvaises odeurs et le développement de micro-organismes. En bref : la lavette aime l'air, pas les séjours au spa dans l'évier.
- La lavette doit être lavée et entretenue conformément aux recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage ou l'étiquette.
- Ne pas utiliser une lavette endommagée, fortement usée ou contaminée si sa poursuite d'utilisation peut étaler la saleté, endommager les surfaces nettoyées ou présenter un risque de contact avec des substances indésirables.

### **Avertissements concernant les enfants**

- Le produit n'est pas destiné à servir de jouet.
- Conserver hors de portée des jeunes enfants, en particulier lorsque la lavette est mouillée, sale ou a été utilisée avec des produits de nettoyage.
- Ne pas laisser les enfants mettre le produit ou des morceaux de l'emballage dans la bouche. Il existe un risque d'étouffement ou d'irritation.
- L'emballage du produit doit être jeté ou conservé hors de portée des enfants afin de limiter le risque de suffocation ou de mauvaise utilisation.

### **Risques possibles**

- **Risque d'irritation cutanée** peut survenir si la lavette a été utilisée avec des détergents, des produits de nettoyage ou des substances chimiques et n'a pas été correctement rincée.

- **Risque de glissade** peut survenir si une lavette mouillée est laissée sur le sol.
- **Risque d'endommagement de la surface nettoyée** peut survenir lors de l'utilisation de la lavette sur des matériaux très délicats, avec une forte pression ou en combinaison avec un produit de nettoyage inapproprié.
- **Risque de brûlure** peut survenir si le produit est utilisé pour saisir des objets chauds ou nettoyer des surfaces brûlantes.

### **Nettoyage et entretien**

- Rincer la lavette à l'eau claire après chaque utilisation.
- En cas de saleté plus importante, laver conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas sécher directement sur des sources de chaleur intense, sauf si le fabricant autorise cette méthode de séchage.
- Ne pas utiliser de javel, de produits chlorés ou d'adoucissants, sauf si les informations du fabricant sur l'emballage le recommandent.

### **Stockage**

- Conserver dans un endroit sec et propre.
- Ne pas stocker à proximité de flammes nues, de surfaces chaudes ou de sources de chaleur élevée.
- Ne pas stocker avec des aliments si la lavette a été utilisée pour le nettoyage ou a été en contact avec des produits de nettoyage.

### **Procédure en cas de problème**

- En cas d'irritation cutanée après un contact avec une lavette utilisée avec un produit de nettoyage, laver la peau à l'eau et cesser d'utiliser le produit jusqu'à ce que la cause soit déterminée.
- En cas de contact de résidus de détergent avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau claire et contacter un médecin si nécessaire.
- En cas d'ingestion d'un fragment du produit ou de l'emballage par un enfant, contacter immédiatement un médecin.

### **Élimination**

- Jeter la lavette usagée conformément aux règles locales de tri des déchets.
- Éliminer l'emballage conformément aux marquages sur l'emballage et aux réglementations locales en matière de tri des déchets.
- Ne pas jeter le produit dans les toilettes ni dans les canalisations.

## **10. GRECKI (Greek)**

### **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- **Προϊόν:** Πανί κουζίνας Vileda ACTIFIBRE PRO 1 τεμ.

- **EAN:** 4023103266674

## **Προβλεπόμενη χρήση**

Το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό επιφανειών κουζίνας και για καθημερινή χρήση καθαριότητας στο νοικοκυριό. Το πανί μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το σκούπισμα πάγκων, νεροχυτών, τραπεζιών, πλακιδίων, προσόψεων κουζίνας και άλλων επιφανειών σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι, είδος προσωπικής υγιεινής, προστατευτικό γάντι, θερμικό υπόστρωμα (πιάστρα) ούτε προϊόν που προορίζεται για επαφή με τρόφιμα με οποιονδήποτε άλλο τρόπο εκτός από τον συνήθη καθαρισμό επιφανειών.

## **Κανόνες ασφαλούς χρήσης**

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σύμφωνα με τον προορισμό του.
- Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε τις πληροφορίες που αναγράφονται στη συσκευασία του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το πανί για να σκουπίσετε πολύ ζεστές επιφάνειες, θερμαινόμενα σκεύη, εστίες μαγειρέματος, φούρνους ή άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να προκαλέσουν εγκαύματα ή ζημιά στο υλικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως γάντι κουζίνας, πιάστρα για ζεστά σκεύη ή προστασία από υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε το πανί με επιθετικά χημικά, διαλύτες, ισχυρά διαβρωτικά μέσα ή σκευάσματα που δεν προορίζονται για οικιακή χρήση, εκτός εάν ο κατασκευαστής του καθαριστικού μέσου επιτρέπει ρητά τέτοια χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ευαίσθητες, λακαρισμένες επιφάνειες, επιρρεπείς σε γρατσουνιές ή θάμπωμα, χωρίς προηγουμένως να ελέγξετε τη δράση του πανιού σε ένα μη εμφανές σημείο.
- Μην χρησιμοποιείτε λερωμένο πανί για τον καθαρισμό επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα χωρίς προηγουμένως να το ξεπλύνετε ή να το πλύνετε.
- Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε το πανί και αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο μέρος. Η αποθήκευση ενός υγρού, λερωμένου πανιού μπορεί να ευνοήσει τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών και την ανάπτυξη μικροοργανισμών. Με λίγα λόγια: στο πανί αρέσει ο αέρας, όχι το σπα στον νεροχύτη.
- Το πανί πρέπει να πλένεται και να συντηρείται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή που αναγράφονται στη συσκευασία ή στην ετικέτα.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο, έντονα φθαρμένο ή μολυσμένο πανί, εάν η περαιτέρω χρήση του μπορεί να προκαλέσει άπλωμα της βρωμιάς, ζημιά στις καθαριζόμενες επιφάνειες ή κίνδυνο επαφής με ανεπιθύμητες ουσίες.

## **Προειδοποιήσεις σχετικά με τα παιδιά**

- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι.

- Φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα όταν το πανί είναι υγρό, λερωμένο ή έχει χρησιμοποιηθεί με καθαριστικά μέσα.
- Μην επιτρέπετε την τοποθέτηση του προϊόντος ή τμημάτων της συσκευασίας στο στόμα. Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού ή ερεθισμού.
- Η συσκευασία του προϊόντος πρέπει να απορρίπτεται ή να φυλάσσεται μακριά από παιδιά για να περιοριστεί ο κίνδυνος ασφυξίας ή κακής χρήσης.

### **Πιθανοί κίνδυνοι**

- **Κίνδυνος ερεθισμού του δέρματος** μπορεί να προκύψει εάν το πανί έχει χρησιμοποιηθεί με απορρυπαντικά, καθαριστικά μέσα ή χημικές ουσίες και δεν έχει ξεπλυθεί σωστά.
- **Κίνδυνος ολίσθησης** μπορεί να προκύψει σε περίπτωση που ένα υγρό πανί αφεθεί στο πάτωμα.
- **Κίνδυνος ζημιάς στην καθαριζόμενη επιφάνεια** μπορεί να προκύψει κατά τη χρήση του πανιού σε πολύ ευαίσθητα υλικά, με έντονη πίεση ή σε συνδυασμό με ακατάλληλο καθαριστικό μέσο.
- **Κίνδυνος εγκαύματος** μπορεί να προκύψει εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί για το πιάσιμο ζεστών αντικειμένων ή τον καθαρισμό θερμαινόμενων επιφανειών.

### **Καθαρισμός και συντήρηση**

- Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε το πανί σε καθαρό νερό.
- Σε περίπτωση εντονότερης βρωμιάς, πλύνετε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην στεγνώνετε απευθείας πάνω σε πηγές έντονης θερμότητας, εκτός εάν ο κατασκευαστής επιτρέπει αυτή τη μέθοδο στεγνώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά, χλωριούχα μέσα ή μαλακτικά υφασμάτων, εκτός εάν το συνιστούν οι πληροφορίες του κατασκευαστή στη συσκευασία.

### **Αποθήκευση**

- Φυλάσσεται σε ξηρό και καθαρό μέρος.
- Μην αποθηκεύετε κοντά σε γυμνή φλόγα, ζεστές επιφάνειες ή πηγές υψηλής θερμοκρασίας.
- Μην αποθηκεύετε μαζί με τρόφιμα, εάν το πανί έχει χρησιμοποιηθεί για καθαρισμό ή έχει έρθει σε επαφή με καθαριστικά μέσα.

### **Αντιμετώπιση προβλημάτων**

- Σε περίπτωση εμφάνισης ερεθισμού του δέρματος μετά από επαφή με πανί που χρησιμοποιήθηκε με καθαριστικό μέσο, πλύνετε το δέρμα με νερό και διακόψτε τη χρήση του προϊόντος μέχρι να εξακριβωθεί η αιτία.
- Σε περίπτωση επαφής υπολειμμάτων απορρυπαντικού με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό και, εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με γιατρό.
- Σε περίπτωση κατάποσης τμήματος του προϊόντος ή της συσκευασίας από παιδί, επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό.

## Απόρριψη

- Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο πανί σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διαλογής απορριμμάτων.
- Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τις σημάνσεις στη συσκευασία και τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαλογή απορριμμάτων.
- Μην ρίχνετε το προϊόν στην τουαλέτα ή στην αποχέτευση.

## 11. HISZPAŃSKI (Spanish)

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- **Producto:** Bayeta de cocina Vileda ACTIFIBRE PRO 1 ud.
- **EAN:** 4023103266674

### Uso previsto

El producto está destinado a la limpieza de superficies de cocina y al uso doméstico diario de limpieza. La bayeta se puede utilizar para limpiar encimeras, fregaderos, mesas, azulejos, frontales de cocina y otras superficies de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. El producto no es un juguete, un artículo de higiene personal, un guante protector, una almohadilla térmica ni un producto destinado a entrar en contacto con alimentos de otra manera que no sea la limpieza normal de superficies.

### Normas para un uso seguro

- Utilizar el producto únicamente para el fin previsto.
- Antes del primer uso, lea la información que se encuentra en el embalaje del producto.
- No utilice la bayeta para limpiar superficies muy calientes, platos calientes, placas de cocina, hornos u otros elementos que puedan causar quemaduras o daños al material.
- No utilice el producto como guante de cocina, manopla para platos calientes o protección contra altas temperaturas.
- No utilice la bayeta con productos químicos agresivos, disolventes, agentes corrosivos fuertes o preparados no destinados al uso doméstico, a menos que el fabricante del producto de limpieza permita expresamente dicho uso.
- No utilice el producto en superficies delicadas, lacadas, propensas a rayarse o matizarse sin comprobar antes el efecto de la bayeta en un lugar poco visible.
- No utilice una bayeta sucia para limpiar superficies que entren en contacto con alimentos sin haberla enjuagado o lavado previamente.
- Después de su uso, enjuague la bayeta y déjela secar en un lugar ventilado. Guardar una bayeta húmeda y sucia puede favorecer la aparición de malos olores y el desarrollo de microorganismos. En resumen: a la bayeta le gusta el aire, no un spa en el fregadero.
- La bayeta debe lavarse y cuidarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante indicadas en el embalaje o en la etiqueta.

- No utilice una bayeta dañada, muy desgastada o contaminada si su uso continuado puede provocar que se extienda la suciedad, se dañen las superficies limpiadas o exista riesgo de contacto con sustancias no deseadas.

### **Advertencias sobre niños**

- El producto no está destinado a jugar.
- Mantener fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente cuando la bayeta esté mojada, sucia o se haya utilizado con productos de limpieza.
- No permita que se introduzca el producto o fragmentos del embalaje en la boca. Existe riesgo de asfixia o irritación.
- El embalaje del producto debe retirarse o guardarse fuera del alcance de los niños para reducir el riesgo de asfixia o uso indebido.

### **Posibles riesgos**

- **Riesgo de irritación de la piel** puede ocurrir si la bayeta se ha utilizado con detergentes, productos de limpieza o sustancias químicas y no se ha enjuagado correctamente.
- **Riesgo de resbalones** puede ocurrir si se deja una bayeta mojada en el suelo.
- **Riesgo de daños en la superficie limpia** puede ocurrir al usar la bayeta en materiales muy delicados, con fuerte presión o en combinación con un producto de limpieza inadecuado.
- **Riesgo de quemaduras** puede ocurrir si el producto se utiliza para agarrar objetos calientes o limpiar superficies calientes.

### **Limpieza y mantenimiento**

- Enjuague la bayeta con agua limpia después de cada uso.
- En caso de suciedad más intensa, lávela de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No la seque directamente sobre fuentes de calor intenso, a menos que el fabricante permita este método de secado.
- No utilice lejía, productos clorados ni suavizantes, a menos que la información del fabricante en el embalaje lo recomiende.

### **Almacenamiento**

- Almacenar en un lugar seco y limpio.
- No almacenar cerca de llamas abiertas, superficies calientes o fuentes de alta temperatura.
- No almacenar junto con alimentos si la bayeta se ha utilizado para la limpieza o ha estado en contacto con productos de limpieza.

### **Procedimiento en caso de problemas**

- En caso de producirse irritación de la piel tras el contacto con una bayeta utilizada con un producto de limpieza, lave la piel con agua y suspenda el uso del producto hasta que se determine la causa.

- En caso de contacto de restos de detergente con los ojos, enjuague los ojos con abundante agua limpia y, si es necesario, póngase en contacto con un médico.
- Si un niño traga un fragmento del producto o del embalaje, póngase en contacto con un médico inmediatamente.

### **Eliminación**

- Deseche la bayeta usada de acuerdo con las normas locales de segregación de residuos.
- Elimine el embalaje de acuerdo con las marcas del embalaje y las normativas locales sobre segregación de residuos.
- No tire el producto al inodoro ni al desagüe.

## **12. LITEWSKI (Lithuanian)**

### **PRODUKTO SAUGOS INFORMACIJA**

- **Produktas:** „Vileda ACTIFIBRE PRO“ virtuvinė šluostė, 1 vnt.
- **EAN:** 4023103266674

### **Produkto paskirtis**

Produktas skirtas virtuvės paviršiams valyti ir kasdieniams namų ūkio tvarkymo darbams. Šluostė gali būti naudojama stalviršiams, kriauklėms, stalams, plytelėms, virtuvės baldų fasadams ir kitiems paviršiams valyti pagal gamintojo rekomendacijas. Produktas nėra žaislas, asmeninės higienos priemonė, apsauginė pirštinė, karščio padėklas ar produktas, skirtas liestis su maistu kitu būdu nei įprastas paviršių valymas.

### **Saugiausio naudojimo taisyklės**

- Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.
- Prieš pirmąjį naudojimą susipažinkite su informacija, esančia ant produkto pakuotės.
- Nenaudokite šluostės labai karšties paviršiams, įkaitusiems indams, kaitlentėms, orkaitėms ar kitiems elementams, kurie gali nudeginti arba sugadinti medžiagą, valyti.
- Nenaudokite produkto kaip virtuvinės pirštinės, puodkėlės karšties indams laikyti ar apsaugos nuo aukštos temperatūros.
- Nenaudokite šluostės su agresyviais chemikalais, tirpikliais, stipriomis esdinančiomis medžiagomis ar preparatais, neskirtais naudoti namų ūkyje, nebent valymo priemonės gamintojas aiškiai leidžia tokį naudojimą.
- Nenaudokite produkto ant jautrių, lakuotų, braižymuisi ar matomumui jautrių paviršių, prieš tai nepatikrinę šluostės poveikio mažai matomoje vietoje.
- Nenaudokite nešvarios šluostės paviršiams, kurie liečiasi su maistu, valyti prieš tai jos neišskalavę arba neišskalbę.
- Po naudojimo išskalaukite šluostę ir palikite išdžiūti vėdinamoje vietoje. Drėgnos, nešvarios šluostės laikymas gali skatinti nemalonaus kvapo atsiradimą ir mikroorganizmų dauginimąsi. Trumpai tariant: šluostė mėgsta orą, o ne SPA procedūras kriauklėje.

- Šluostę reikia skalbti ir prižiūrėti pagal gamintojo rekomendacijas, pateiktas ant pakuotės arba etiketės.
- Nenaudokite pažeistos, stipriai nusidėvėjusios ar užterštos šluostės, jei tolesnis jos naudojimas gali sukelti nešvarumų tepimą, valomų paviršių pažeidimą arba riziką liestis su nepageidaujamomis medžiagomis.

### Įspėjimai dėl vaikų

- Produktas neskirtas žaisti.
- Laikyti mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač kai šluostė yra šlapia, purvina arba buvo naudojama su valymo priemonėmis.
- Neleiskite produkto ar pakuotės dalių kišti į burną. Kyla užspringimo ar sudirginimo pavojus.
- Produkto pakuotę reikia pašalinti arba laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad sumažėtų uždegimo ar netinkamo naudojimo rizika.

### Galimi pavojai

- **Odos sudirginimo rizika** gali kilti, jei šluostė buvo naudojama su plovikliais, valymo priemonėmis ar cheminėmis medžiagomis ir nebuvo tinkamai išskalauta.
- **Paslydimio rizika** gali kilti, jei šlapia šluostė paliekama ant grindų.
- **Valomo paviršiaus pažeidimo rizika** gali kilti naudojant šluostę ant labai jautrių medžiagų, stipriai spaudžiant arba kartu su netinkama valymo priemone.
- **Nudegimo rizika** gali kilti, jei produktas naudojamas karšties daiktams suimti arba įkaitusiems paviršiams valyti.

### Valymas ir priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo išskalaukite šluostę švariame vandenyje.
- Esant didesniai užterštumui, išskalbkite pagal gamintojo instrukcijas.
- Nedžiovinkite tiesiogiai ant intensyvios šilumos šaltinių, nebent gamintojas leidžia tokį džiovinimo būdą.
- Nenaudokite baliklių, chloro priemonių ar audinių minkštiklių, nebent gamintojo informacija ant pakuotės tai rekomenduoja.

### Laikymas

- Laikyti sausoje ir švarioje vietoje.
- Nelaikyti šalia atviros ugnies, karštų paviršių ar aukštos temperatūros šaltinių.
- Nelaikyti kartu su maistu, jei šluostė buvo naudojama valymui arba turėjo kontaktą su valymo priemonėmis.

### Veiksmai iškilus problemoms

- Jei po kontakto su šluoste, naudota su valymo priemone, sudirgsta oda, nuplaukite odą vandeniu ir nutraukite produkto naudojimą, kol bus nustatyta priežastis.

- Ploviklio likučiams patekus į akis, plaukite akis dideliu kiekiu švaraus vandens ir, jei reikia, kreipkitės į gydytoją.
- Jei vaikas prarijo produkto ar pakuotės fragmentą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

### Utilizavimas

- Panaudotą šluostę išmeskite pagal vietines atliekų rūšiavimo taisykles.
- Pakuotę pašalinkite pagal ženklimą ant pakuotės ir vietinius atliekų rūšiavimo reglamentus.
- Nemeskite produkto į tualetą ar kanalizaciją.

## 13. ĻOTEWSKI (Latvian)

### PRODUKTA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- **Produkts:** Vileda ACTIFIBRE PRO virtuves drāniņa 1 gab.
- **EAN:** 4023103266674

### Produkta paredzētais lietojums

Produkts ir paredzēts virtuves virsmu tīrīšanai un ikdienas uzkopšanas darbiem mājāsaimniecībā. Drāniņu var izmantot virsmu, izlietņu, galdu, flīžu, virtuves fasāžu un citu virsmu slaucīšanai saskaņā ar ražotāja ieteikumiem. Produkts nav rotaļlieta, personīgās higiēnas līdzeklis, aizsargcimdi, termiskais paliktnis vai produkts, kas paredzēts saskarei ar pārtiku citādā veidā, nekā parasta virsmu tīrīšana.

### Drošas lietošanas noteikumi

- Izmantojiet produktu tikai saskaņā ar tā paredzēto lietojumu.
- Pirms pirmās lietošanas iepazīstieties ar informāciju uz produkta iepakojuma.
- Neizmantojiet drāniņu ļoti karstu virsmu, uzkarstetu trauku, plīts virsmu, cepeškrāšņu vai citu elementu slaucīšanai, kas var izraisīt apdegumus vai materiāla bojājumus.
- Neizmantojiet produktu kā virtuves cimdu, karstu trauku satvērēju vai aizsardzību pret augstu temperatūru.
- Neizmantojiet drāniņu ar agresīvām ķīmiskām vielām, šķīdinātājiem, stipriem kodīgiem līdzekļiem vai preparātiem, kas nav paredzēti lietošanai mājāsaimniecībā, ja vien tīrīšanas līdzekļa ražotājs skaidri nepieļauj šādu lietošanu.
- Neizmantojiet produktu uz jutīgām, lakotām virsmām, kas ir pakļautas skrāpējumiem vai matēšanai, pirms tam nepārbaudot drāniņas iedarbību mazāk redzamā vietā.
- Neizmantojiet netīru drāniņu virsmu tīrīšanai, kas nonāk saskarē ar pārtiku, pirms tam to neizskalojot vai neizmazgājot.
- Pēc lietošanas izskalojiet drāniņu un ļaujiet tai izžūt vēdināmā vietā. Mitrās, netīras drāniņas uzglabāšana var veicināt nepatīkama aromāta rašanos un mikroorganismu attīstību. Īsi sakot: drāniņai patīk gaiss, nevis SPA procedūras izlietnē.

- Drāniņa ir jāmazgā un jākopj saskaņā ar ražotāja ieteikumiem, kas norādīti uz iepakojuma vai etiķetes.
- Neizmantojiet bojātu, stipri nolietotu vai piesārņotu drāniņu, ja tās turpmāka lietošana var izraisīt netīrumu izsmērēšanu, tīrāmo virsmu bojājumus vai risku nonākt saskarē ar nevēlamām vielām.

### **Brīdinājumi attiecībā uz bērniem**

- Produkts nav paredzēts spēlēm.
- Uzglabāt maziem bērniem nepieejamā vietā, īpaši, ja drāniņa ir slapja, netīra vai tikusi izmantota ar tīrīšanas līdzekļiem.
- Neļaujiet bērniem bāzt mutē produktu vai iepakojuma daļas. Pastāv aizrīšanās vai kairinājuma risks.
- Produkta iepakojums ir jālikvidē vai jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā, lai samazinātu nosmakšanas vai nepareizas lietošanas risku.

### **Iespējamie apdraudējumi**

- **Ādas kairinājuma risks** var rasties, ja drāniņa ir izmantota ar mazgāšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem vai ķīmiskām vielām un nav tikusi pienācīgi izskalota.
- **Paslīdēšanas risks** var rasties, ja slapja drāniņa tiek atstāta uz grīdas.
- **Tīrāmās virsmas bojājumu risks** var rasties, lietojot drāniņu uz ļoti jutīgiem materiāliem, piemērojot lielu spiedienu vai kombinācijā ar nepiemērotu tīrīšanas līdzekli.
- **Apdegumu risks** var rasties, ja produkts tiek izmantots karstu priekšmetu satveršanai vai uzkaršētu virsmu tīrīšanai.

### **Tīrīšana un kopšana**

- Pēc katras lietošanas izskalojiet drāniņu tīrā ūdenī.
- Lielāka piesārņojuma gadījumā mazgājiet saskaņā ar ražotāja instrukcijām.
- Nežāvējiet tieši uz intensīviem siltuma avotiem, ja vien ražotājs nepieļauj šādu žāvēšanas veidu.
- Neizmantojiet balinātājus, hlora līdzekļus vai veļas mīkstinātājus, ja vien ražotāja informācija uz iepakojuma to neiesaka.

### **Uzglabāšana**

- Uzglabāt sausā un tīrā vietā.
- Neuzglabāt atklātas liesmas, karstu virsmu vai augstas temperatūras avotu tuvumā.
- Neuzglabāt kopā ar pārtiku, ja drāniņa ir izmantota uzkopšanai vai bijusi saskarē ar tīrīšanas līdzekļiem.

### **Rīcība problēmu gadījumā**

- Ja rodas ādas kairinājums pēc saskares ar drāniņu, kas izmantota ar tīrīšanas līdzekli, nomazgājiet ādu ar ūdeni un pārtrauciet produkta lietošanu, līdz tiek noskaidrots cēlonis.
- Ja mazgāšanas līdzekļa atlikumi nonāk acīs, izskalojiet acis ar lielu daudzumu tīra ūdens un, ja nepieciešams, sazinieties ar ārstu.
- Ja bērns ir norijis produkta vai iepakojuma daļu, nekavējoties sazinieties ar ārstu.

### **Likvidēšana**

- Nolietoto drāniņu izmetiet saskaņā ar vietējiem atkritumu šķirošanas noteikumiem.
- Likvidējiet iepakojumu saskaņā ar marķējumu uz iepakojuma un vietējiem noteikumiem par atkritumu šķirošanu.
- Neizmetiet produktu tualetes podā vai kanalizācijā.

## **14. NIDERLANDZKI (Dutch)**

### **PRODUCTVEILIGHEIDSINFORMATIE**

- **Product:** Vileda ACTIFIBRE PRO Keukendoek 1 st.
- **EAN:** 4023103266674

### **Beoogd gebruik**

Het product is bedoeld voor het reinigen van keukenoppervlakken en voor dagelijks huishoudelijk gebruik. Het doekje kan worden gebruikt voor het afnemen van aanrechten, gootstenen, tafels, tegels, keukenfronten en andere oppervlakken in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant. Het product is geen speelgoed, geen persoonlijk hygiëneproduct, geen beschermende handschoen, geen pannenlap of een product dat bestemd is for contact met levensmiddelen op een andere manier dan normale oppervlaktereiniging.

### **Richtlijnen voor veilig gebruik**

- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.
- Lees vóór het eerste gebruik de informatie su de verpakking van het product.
- Gebruik het doekje niet voor het afnemen van zeer hete oppervlakken, verhitte pannen, kookplaten, ovens of andere elementen die brandwonden of schade aan het materiaal kunnen veroorzaken.
- Gebruik het product niet als ovenwant, pannenlap voor hete pannen of als bescherming tegen hoge temperaturen.
- Gebruik het doekje niet met agressieve chemicaliën, oplosmiddelen, sterke bijtende middelen of preparaten die niet voor huishoudelijk gebruik zijn bestemd, tenzij de fabrikant van het reinigingsmiddel een dergelijk gebruik uitdrukkelijk toestaat.
- Gebruik het product niet op kwetsbare, gelakte oppervlakken die gevoelig zijn voor krassen of dof worden zonder eerst de werking van het doekje op een onopvallende plaats te controleren.
- Gebruik geen vuil doekje om oppervlakken te reinigen die in contact komen met levensmiddelen zonder het eerst uit te spoelen of te wassen.

- Spoel het doekje na gebruik uit en laat het drogen in een goed geventileerde ruimte. Het opbergen van een vochtig, vuil doekje kan leiden tot onaangename geuren en de ontwikkeling van micro-organismen. Kortom: het doekje houdt van lucht, niet van een wellnessessie in de gootsteen.
- Het doekje moet worden gewassen en onderhouden in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking of het etiket.
- Gebruik geen beschadigd, ernstig versleten of vervuild doekje als het verdere gebruik ervan kan leiden tot het uitsmeren van vuil, schade aan de gereinigde oppervlakken of het risico van contact met ongewenste stoffen.

### Waarschuwingen met betrekking tot kinderen

- Het product is niet bedoeld om mee te spelen.
- Buiten het bereik van jonge kinderen bewaren, vooral wanneer het doekje nat of vuil is, of is gebruikt met reinigingsmiddelen.
- Zorg ervoor dat het product of delen van de verpakking niet in de mond worden gestopt. Er bestaat verstikkingsgevaar of risico op irritatie.
- De verpakking van het product moet worden weggegooid of buiten het bereik van kinderen worden bewaard om het risico op verstikking of misbruik te verminderen.

### Mogelijke gevaren

- **Risico op huidirritatie** kan optreden als het doekje is gebruikt met detergenten, reinigingsmiddelen of chemische stoffen en niet goed is uitgespoeld.
- **Risico på uitglijden** kan optreden als een nat doekje op de vloer blijft liggen.
- **Risico op schade aan het gereinigde oppervlak** kan optreden bij gebruik van het doekje op zeer kwetsbare materialen, met harde druk of in combinatie met een ongeschikt reinigingsmiddel.
- **Risico op brandwonden** kan optreden als het product wordt gebruikt om hete voorwerpen vast te pakken of hete oppervlakken te reinigen.

### Reiniging en onderhoud

- Spoel het doekje na elk gebruik uit in schoon water.
- Bij grotere vervuiling wassen volgens de instructies van de fabrikant.
- Niet rechtstreeks op intensieve warmtebronnen drogen, tenzij de fabrikant deze droogmethode toestaat.
- Gebruik geen bleekmiddel, chloorhoudende middelen of wasverzachters, tenzij de informatie van de fabrikant op de verpakking dit adviseert.

### Opslag

- Op een droge en schone plaats bewaren.
- Niet bewaren in de buurt van open vuur, hete oppervlakken of bronnen van hoge temperatuur.

- Niet samen met levensmiddelen bewaren als het doekje is gebruikt voor het schoonmaken of in contact is geweest met reinigingsmiddelen.

### **Procedure in geval van problemen**

- In geval van huidirritatie na contact met een doekje dat is gebruikt met een reinigingsmiddel, de huid met water wassen en het gebruik van het product staken totdat de oorzaak is vastgesteld.
- Bij contact van wasmiddelresten met de ogen, de ogen spoelen met overvloedig schoon water en indien nodig een arts raadplegen.
- Indien een fragment van het product of de verpakking door een kind wordt ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.

### **Verwijdering**

- Gooi het gebruikte doekje weg in overeenstemming met de lokale regels voor afvalscheiding.
- Verwijder de verpakking in overeenstemming met de markeringen op de verpakking en de lokale voorschriften voor afvalscheiding.
- Werp het product niet in het toilet of het riool.

## **15. NIEMIECKI (German)**

### **PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE**

- **Produkt:** Vileda ACTIFIBRE PRO Küchentuch 1 Stk.
- **EAN:** 4023103266674

### **Verwendungszweck**

Das Produkt ist für die Reinigung von Küchenoberflächen und den täglichen Reinigungsbedarf im Haushalt bestimmt. Das Tuch kann zum Abwischen von Arbeitsplatten, Spülbecken, Tischen, Fliesen, Küchenfronten und anderen Oberflächen gemäß den Empfehlungen des Herstellers verwendet werden. Das Produkt ist kein Spielzeug, kein Körperhygieneartikel, kein Schutzhandschuh, kein Topflappen und kein Produkt, das für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln auf eine andere Weise als die normale Oberflächenreinigung bestimmt ist.

### **Regeln für den sicheren Gebrauch**

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß seinem Verwendungszweck.
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Informationen auf der Produktverpackung.
- Verwenden Sie das Tuch nicht zum Abwischen von sehr heißen Oberflächen, erhitztem Geschirr, Kochplatten, Backöfen oder anderen Elementen, die Verbrennungen oder Schäden am Material verursachen können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Topfhandschuh, Topflappen für heißes Geschirr oder als Schutz vor hohen Temperaturen.

- Verwenden Sie das Tuch nicht mit aggressiven Chemikalien, Lösungsmitteln, starken ätzenden Mitteln oder Präparaten, die nicht für den Hausgebrauch bestimmt sind, es sei denn, der Hersteller des Reinigungsmittels lässt eine solche Anwendung ausdrücklich zu.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf empfindlichen, lackierten, kratzempfindlichen oder mattierungsgefährdeten Oberflächen, ohne vorher die Wirkung des Tuchs an einer unauffälligen Stelle zu prüfen.
- Verwenden Sie kein verschmutztes Tuch zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, ohne es vorher auszuspülen oder zu waschen.
- Nach Gebrauch das Tuch ausspülen und an einem gut belüfteten Ort trocknen lassen. Die Lagerung eines feuchten, verschmutzten Tuchs kann zu unangenehmen Gerüchen und der Entwicklung von Mikroorganismen führen. Kurz gesagt: Das Tuch mag Luft und kein Wellnessprogramm im Spülbecken.
- Das Tuch sollte gemäß den Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung oder dem Etikett gewaschen und gepflegt werden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes, stark abgenutztes oder verschmutztes Tuch, wenn dessen weitere Verwendung zum Verschmieren von Schmutz, zur Beschädigung der gereinigten Oberflächen oder zum Risiko des Kontakts mit unerwünschten Substanzen führen kann.

### **Warnhinweise bezüglich Kindern**

- Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren, insbesondere wenn das Tuch nass oder verschmutzt ist oder mit Reinigungsmitteln verwendet wurde.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt oder Teile der Verpackung nicht in den Mund genommen werden. Es besteht Erstickungs- oder Reizungsgefahr.
- Die Produktverpackung sollte entfernt oder außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, um das Risiko des Erstickens oder des Missbrauchs zu verringern.

### **Mögliche Gefahren**

- **Risiko von Hautreizungen** kann auftreten, wenn das Tuch mit Reinigungsmitteln, Putzmitteln oder Chemikalien verwendet und nicht ausreichend ausgespült wurde.
- **Rutschgefahr** kann bestehen, wenn ein nasses Tuch auf dem Boden liegengelassen wird.
- **Risiko von Schäden an der gereinigten Oberfläche** kann auftreten, wenn das Tuch auf sehr empfindlichen Materialien, mit starkem Druck oder in Kombination mit einem ungeeigneten Reinigungsmittel verwendet wird.
- **Verbrennungsgefahr** kann bestehen, wenn das Produkt zum Anfassen heißer Gegenstände oder zum Reinigen erhitzter Oberflächen verwendet wird.

### **Reinigung und Pflege**

- Spülen Sie das Tuch nach jedem Gebrauch in klarem Wasser aus.
- Bei stärkerer Verschmutzung gemäß den Anweisungen des Herstellers waschen.

- Nicht direkt auf intensiven Wärmequellen trocknen, es sei denn, der Hersteller erlaubt diese Trocknungsmethode.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel, chlorhaltigen Mittel oder Weichspüler, es sei denn, die Herstellerinformationen auf der Verpackung empfehlen dies.

### **Lagerung**

- An einem trockenen und sauberen Ort lagern.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer, heißen Oberflächen oder Quellen hoher Temperaturen lagern.
- Nicht zusammen mit Lebensmitteln lagern, wenn das Tuch zum Reinigen verwendet wurde oder mit Reinigungsmitteln in Kontakt gekommen ist.

### **Verhalten im Problemfall**

- Bei Hautreizungen nach Kontakt mit einem Tuch, das mit einem Reinigungsmittel verwendet wurde, die Haut mit Wasser waschen und die Verwendung des Produkts einstellen, bis die Ursache geklärt ist.
- Bei Kontakt von Reinigungsmittelresten mit den Augen die Augen mit reichlich klarem Wasser ausspülen und gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- Wenn ein Kind ein Teil des Produkts oder der Verpackung verschluckt, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

### **Entsorgung**

- Entsorgen Sie das gebrauchte Tuch gemäß den örtlichen Regeln zur Abfalltrennung.
- Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Kennzeichnungen auf der Verpackung und den örtlichen Vorschriften zur Abfalltrennung.
- Werfen Sie das Produkt nicht in die Toilette oder in die Kanalisation.

## **16. PORTUGALSKI (Portuguese)**

### **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO**

- **Produto:** Pano de cozinha Vileda ACTIFIBRE PRO 1 un.
- **EAN:** 4023103266674

### **Uso previsto**

O produto destina-se à limpeza de superfícies de cozinha e ao uso doméstico diário de limpeza. O pano pode ser utilizado para limpar bancadas, pias, mesas, azulejos, frentes de cozinha e outras superfícies de acordo com as recomendações do fabricante. O produto não é um brinquedo, um artigo de higiene pessoal, uma luva de proteção, uma base térmica nem um produto destinado a entrar em contacto com alimentos de outra forma que não seja a limpeza normal de superfícies.

### **Regras para utilização segura**

- Utilizar o produto exclusivamente para o fim a que se destina.

- Antes da primeira utilização, leia as informações que se encontram na embalagem do produto.
- Não utilize o pano para limpar superfícies muito quentes, loiça aquecida, placas de fogão, fornos ou outros elementos que possam causar queimaduras ou danos no material.
- Não utilize o produto como luva de cozinha, pega para pratos quentes ou proteção contra altas temperaturas.
- Não utilize o pano com produtos químicos agressivos, solventes, agentes corrosivos fortes ou preparados não destinados ao uso doméstico, a menos que o fabricante do produto de limpeza permita expressamente tal utilização.
- Não utilize o produto em superfícies delicadas, lacadas, propensas a riscos ou a perder o brilho sem verificar primeiro o efeito do pano num local pouco visível.
- Não utilize um pano sujo para limpar superfícies que entrem em contacto com alimentos sem o ter enxaguado ou lavado previamente.
- Após a utilização, enxague o pano e deixe-o secar num local ventilado. Guardar um pano húmido e sujo pode favorecer o aparecimento de maus odores e o desenvolvimento de microrganismos. Em resumo: o pano gosta de ar, não de um spa na pia.
- O pano deve ser lavado e cuidado de acordo com as recomendações do fabricante indicadas na embalagem ou no rótulo.
- Não utilize um pano danificado, muito desgastado ou contaminado se a sua utilização continuada puder espalhar a sujidade, danificar as superfícies limpas ou apresentar risco de contacto com substâncias indesejadas.

### **Advertências relativas a crianças**

- O produto não se destina a brincadeiras.
- Manter fora do alcance de crianças pequenas, especialmente quando o pano estiver molhado, sujo ou tiver sido utilizado com produtos de limpeza.
- Não permita a introdução do produto ou de fragmentos da embalagem na boca. Existe risco de asfixia ou irritação.
- A embalagem do produto deve ser removida ou guardada fora do alcance das crianças para reduzir o risco de sufocação ou uso indevido.

### **Riscos possíveis**

- **Risco de irritação cutânea** pode ocorrer se o pano tiver sido utilizado com detergentes, produtos de limpeza ou substâncias químicas e não tiver sido corretamente enxaguado.
- **Risco de queda por escorregamento** pode ocorrer se um pano molhado for deixado no chão.
- **Risco de danos na superfície limpa** pode ocorrer ao usar o pano em materiais muito delicados, com forte pressão ou em combinação com um produto de limpeza inadequado.
- **Risco de queimaduras** pode ocorrer se o produto for utilizado para agarrar objetos quentes ou limpar superfícies quentes.

## Limpeza e manutenção

- Enxague o pano com água limpa após cada utilização.
- Em caso de sujidade mais intensa, lave de acordo com as instruções do fabricante.
- Não seque diretamente sobre fontes de calor intenso, a menos que o fabricante permita este método de secagem.
- Não utilize lixívia, produtos clorados nem amaciadores, a menos que a informação do fabricante na embalagem o recomende.

## Armazenamento

- Armazenar em local seco e limpo.
- Não armazenar perto de chamas abertas, superfícies quentes ou fontes de alta temperatura.
- Não armazenar juntamente com alimentos se o pano tiver sido utilizado para a limpeza ou tiver estado em contacto com produtos de limpeza.

## Procedimento em caso de problemas

- Em caso de ocorrência de irritação cutânea após o contacto com um pano utilizado com um produto de limpeza, lave a pele com água e interrompa a utilização do produto até que a causa seja determinada.
- Em caso de contacto de resíduos de detergente com os olhos, enxague os olhos com água limpa abundante e, se necessário, contacte um médico.
- Se uma criança engolir um fragmento do produto ou da embalagem, contacte imediatamente um médico.

## Eliminação

- Elimine o pano usado de acordo com as regras locais de triagem de resíduos.
- Elimine a embalagem de acordo com as marcações na embalagem e os regulamentos locais sobre triagem de resíduos.
- Não deite o produto na sanita nem no esgoto.

## 17. RUMUŃSKI (Romanian)

### INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI

- **Produs:** Lavetă de bucătărie Vileda ACTIFIBRE PRO 1 buc.
- **EAN:** 4023103266674

### Domeniul de utilizare a produsului

Produsul este destinat curățării suprafețelor de bucătărie și utilizării zilnice pentru curățenie în gospodărie. Laveta poate fi utilizată pentru ștergerea blaturilor, chiuvetelor, meselor, gresiei/faianței, fronturilor de bucătărie și a altor suprafețe în conformitate cu recomandările producătorului.

Produsul nu este o jucărie, un articol de igienă personală, o mănușă de protecție, un suport termic și nici un produs destinat contactului cu alimentele în alt mod decât curățarea obișnuită a suprafețelor.

## Reguli pentru utilizarea în siguranță

- Utilizați produsul numai în conformitate cu destinația sa.
- Înainte de prima utilizare, citiți informațiile de pe ambalajul produsului.
- Nu utilizați laveta pentru a șterge suprafețe foarte fierbinți, vase încinse, plite, cuptoare sau alte elemente care ar putea provoca arsuri sau deteriorarea materialului.
- Nu utilizați produsul ca mănușă de bucătărie, suport pentru prinderea vaselor fierbinți sau protecție împotriva temperaturilor ridicate.
- Nu utilizați laveta cu substanțe chimice agresive, solvenți, agenți corozivi puternici sau preparate care nu sunt destinate uzului casnic, cu excepția cazului în care producătorul agentului de curățare permite în mod expres o astfel de utilizare.
- Nu utilizați produsul pe suprafețe delicate, lăcuite, predispuse la zgârieturi sau mătuire, fără a verifica mai întâi acțiunea lavetei într-un loc mai puțin vizibil.
- Nu utilizați o lavetă murdară pentru curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele fără a o clăti sau spăla în prealabil.
- După utilizare, clătiți laveta și lăsați-o să se usuce într-un loc aerisit. Depozitarea unei lavete umede și murdare poate favoriza apariția mirosurilor neplăcute și dezvoltarea microorganismelor. Pe scurt: lavetei îi place aerul, nu un sejur la spa în chiuvetă.
- Laveta trebuie spălată și îngrijită în conformitate cu recomandările producătorului menționate pe ambalaj sau pe etichetă.
- Nu utilizați o lavetă deteriorată, puternic uzată sau contaminată dacă utilizarea sa ulterioară poate duce la întinderea murdăriei, deteriorarea suprafețelor curățate sau riscul de contact cu substanțe nedorite.

## Avertismente privind copiii

- Produsul nu este destinat jocului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici, în special atunci când laveta este udă, murdară sau a fost utilizată cu agenți de curățare.
- Nu permiteți introducerea produsului sau a fragmentelor de ambalaj în gură. Există risc de sufocare sau iritare.
- Ambalajul produsului trebuie îndepărtat sau depozitat în locuri inaccesibile copiilor pentru a reduce riscul de sufocare sau de utilizare necorespunzătoare.

## Pericole posibile

- **Riscul de iritare a pielii** poate apărea dacă laveta a fost utilizată cu detergenți, agenți de curățare sau substanțe chimice și nu a fost clătită corespunzător.
- **Riscul de alunecare** poate apărea în cazul în care o lavetă udă este lăsată pe podea.

- **Riscul de deteriorare a suprafeței curățate** poate apărea la utilizarea lavetei pe materiale foarte delicate, cu o presiune puternică sau în combinație cu un agent de curățare necorespunzător.
- **Riscul de arsuri** poate apărea dacă produsul este utilizat pentru a prinde obiecte fierbinți sau pentru a curăța suprafețe încinse.

### Curățare și întreținere

- Clătiți laveta în apă curată după fiecare utilizare.
- În caz de murdărie mai pronunțată, spălați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Nu uscați direct pe surse de căldură intensă, cu excepția cazului în care producătorul permite această metodă de uscare.
- Nu utilizați înălbitori, agenți pe bază de clor sau balsamuri de rufe, cu excepția cazului în care informațiile producătorului de pe ambalaj recomandă acest lucru.

### Depozitare

- A se depozita într-un loc uscat și curat.
- Nu depozitați în apropierea focului deschis, a suprafețelor fierbinți sau a surselor de temperatură ridicată.
- Nu depozitați împreună cu alimente dacă laveta a fost utilizată pentru curățenie sau a fost în contact cu agenți de curățare.

### Procedura în caz de probleme

- În cazul apariției unei iritații a pielii după contactul cu o lavetă utilizată cu un agent de curățare, spălați pielea cu apă și întrerupeți utilizarea produsului până la stabilirea cauzei.
- În caz de contact al reziduurilor de detergent cu ochii, clătiți ochii cu multă apă curată și, dacă este necesar, contactați un medic.
- În caz de înghițire a unui fragment de produs sau de ambalaj de către un copil, contactați imediat un medic.

### Eliminare

- Aruncați laveta uzată în conformitate cu regulile locale de colectare selectivă a deșeurilor.
- Eliminați ambalajul în conformitate cu marcajele de pe ambalaj și cu reglementările locale privind colectarea selectivă a deșeurilor.
- Nu aruncați produsul în toaletă sau în canalizare.

## 18. SLOWACKI (Slovak)

### INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU

- **Výrobok:** Kuchynská handrička Vileda ACTIFIBRE PRO 1 ks
- **EAN:** 4023103266674

## Určenie výrobku

Výrobok je určený na čistenie kuchynských povrchov a na každodenné upratovanie v domácnosti. Handričku je možné použiť na utieranie pracovných dosiek, drezov, stolov, dlaždíc, kuchynských liniek a iných povrchov v súlade s odporúčaniami výrobcu. Výrobok nie je hračka, prostriedok osobnej hygieny, ochranná rukavica, termálna podložka ani výrobok určený na styk s potravinami iným spôsobom ako bežným čistením povrchov.

## Zásady bezpečného používania

- Používajte výrobok výhradne v súlade s jeho určením.
- Pred prvým použitím sa oboznámte s informáciami na obale výrobku.
- Nepoužívajte handričku na utieranie veľmi horúcich povrchov, rozhorúčeného riadu, varných dosiek, rúr ani iných prvkov, ktoré by mohli spôsobiť popálenie alebo poškodenie materiálu.
- Nepoužívajte výrobok ako kuchynskú chňapku, držiak na horúci riad ani ochranu pred vysokými teplotami.
- Nepoužívajte handričku s agresívnymi chemikáliami, rozpúšťadlami, silnými žieravinami ani prípravkami, ktoré nie sú určené na použitie v domácnosti, pokiaľ výrobca čistiaceho prostriedku takéto použitie výslovne nepovoľuje.
- Nepoužívajte výrobok na jemné, lakované povrchy náchylné na poškrabanie alebo zmatnenie bez toho, aby ste najprv vyskúšali účinok handričky na málo viditeľnom mieste.
- Nepoužívajte znečistenú handričku na čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, bez toho, aby ste ju vopred vypláchali alebo vyprali.
- Po použití handričku vypláchnite a nechajte uschnúť na vetranom mieste. Skladovanie vlhkej, znečistenej handričky môže podporovať vznik nepríjemného zápachu a šírenie mikroorganizmov. Stručne povedané: handrička má rada vzduch, a nie wellness v dreze.
- Handrička by sa mala prať a udržiavať v súlade s odporúčaniami výrobcu uvedenými na obale alebo štítku.
- Nepoužívajte poškodenú, silne opotrebovanú alebo znečistenú handričku, ak by jej ďalšie používanie mohlo spôsobiť rozmazanie nečistôt, poškodenie čistených povrchov alebo riziko kontaktu s nežiaducimi látkami.

## Varovania týkajúce sa detí

- Výrobok nie je určený na hranie.
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí, najmä ak je handrička mokrá, znečistená alebo bola použitá s čistiacimi prostriedkami.
- Nedovoľte, aby si deti vkladali výrobok alebo časti obalu do úst. Hrozí nebezpečenstvo udusenía alebo podráždenia.
- Obal výrobku by mal byť odstránený alebo uchovávaný mimo dosahu detí, aby sa znížilo riziko udusenía alebo nesprávneho použitia.

## Možné riziká

- **Riziko podráždenia kože** môže nastať, ak bola handrička použitá s detergentmi, čistiacimi prostriedkami alebo chemickými látkami a nebola riadne vypláchnutá.
- **Riziko pošmyknutia** môže nastať v prípade, že mokrú handričku necháte na podlahe.
- **Riziko poškodenia čisteného povrchu** môže nastať pri použití handričky na veľmi jemné materiály, pri silnom tlaku alebo v kombinácii s nevhodným čistiacim prostriedkom.
- **Riziko popálenia** môže nastať, ak je výrobok použitý na uchopenie horúcich predmetov alebo na čistenie rozhorúčených povrchov.

### Čistenie a údržba

- Po každom použití handričku vypláchnite v čistej vode.
- V prípade väčšieho znečistenia vyperte podľa pokynov výrobcu.
- Nesušte priamo na zdrojoch intenzívneho tepla, ak výrobca takýto spôsob sušenia nepovoľuje.
- Nepoužívajte bielinidlá, chlórové prostriedky ani aviváže, pokiaľ to informácie výrobcu na obale neodporúčajú.

### Skladovanie

- Skladujte na suchom a čistom mieste.
- Neskladujte v blízkosti otvoreného ohňa, horúcich povrchov ani zdrojov vysokých teplôt.
- Neskladujte spoločne s potravinami, ak bola handrička použitá na upratovanie alebo bola v kontakte s čistiacimi prostriedkami.

### Postup v prípade problémov

- V prípade podráždenia kože po kontakte s handričkou použitou s čistiacim prostriedkom umyte kožu vodou a prerušte používanie výrobku, kým nebude zistená príčina.
- V prípade kontaktu zvyškov detergentu s očami vypláchnite oči veľkým množstvom čistej vody a v prípade potreby kontaktujte lekára.
- V prípade prehltnutia časti výrobku alebo obalu dieťaťom bezodkladne kontaktujte lekára.

### Likvidácia

- Použitú handričku zlikvidujte v súlade s miestnymi pravidlami pre triedenie odpadu.
- Obal zlikvidujte v súlade s označením na obale a miestnymi predpismi pre triedenie odpadu.
- Nevhadzujte výrobok do toalety ani do kanalizácie.

## 19. SŁOWEŃSKI (Slovenian)

### INFORMACIJE O VARNOSTI IZDELKA

- **Izdelek:** Kuhinjska krpa Vileda ACTIFIBRE PRO 1 kos
- **EAN:** 4023103266674

### Namen izdelka

Izdelek je namenjen čiščenju kuhinjskih površin in vsakodnevnemu čiščenju v gospodinjstvu. Krpa se lahko uporablja za brisanje pultov, pomivalnih korit, miz, ploščic, kuhinjskih front in drugih površin v skladu s priporočili proizvajalca. Izdelek ni igrača, pripomoček za osebno higieno, zaščitna rokavica, podloga za vročo posodo ali izdelek, namenjen za stik z živili na kakršen koli drug način razen običajnega čiščenja površin.

### **Pravila za varno uporabo**

- Izdelek uporabljajte izključno v skladu z njegovim namenom.
- Pred prvo uporabo preberite informacije na embalaži izdelka.
- Krpe ne uporabljajte za brisanje zelo vročih površin, segrete posode, kuhalnih plošč, pečic ali drugih elementov, ki lahko povzročijo opekline ali poškodbe materiala.
- Izdelka ne uporabljajte kot kuhinjsko rokavico, prijemalko za vročo posodo ali zaščito pred visokimi temperaturami.
- Krpe ne uporabljajte z agresivnimi kemikalijami, topili, močnimi jedkimi sredstvi ali pripravki, ki niso namenjeni za uporabo v gospodinjstvu, razen če proizvajalec čistilnega sredstva izrecno dovoljuje takšno uporabo.
- Izdelka ne uporabljajte na občutljivih, lakiranih površinah, nagnjenih k praskanju ali matiranju, ne da bi prej preverili delovanje krpe na manj vidnem mestu.
- Umazane krpe ne uporabljajte za čiščenje površin, ki prihajajo v stik z živili, ne da bi jo pred tem izprali ali oprali.
- Po uporabi krpo izperite in pustite, da se posuši na zračnem mestu. Shranjevanje vlažne, umazane krpe lahko spodbuja nastanek neprijetnih vonjav in razvoj mikroorganizmov. Na kratko: krpa ima rada zrak, ne pa wellnessa v pomivalnem koritu.
- Krpo je treba prati in negovati v skladu s priporočili proizvajalca, navedenimi na embalaži ali etiketi.
- Ne uporabljajte poškodovane, močno obrabljene ali onesnažene krpe, če lahko njena nadaljnja uporaba povzroči razmazovanje umazanije, poškodbe čiščenih površin ali tveganje stika z neželenimi snovmi.

### **Opozorila glede otrok**

- Izdelek ni namenjen za igro.
- Hraniti izven dosega majhnih otrok, še posebej, ko je krpa mokra, umazana ali je bila uporabljena s čistilnimi sredstvi.
- Ne dovolite vstavljanja izdelka ali delov embalaže v usta. Obstaja nevarnost zadušitve ali draženja.
- Embalažo izdelka je treba odstraniti ali hraniti izven dosega otrok, da se zmanjša tveganje zadušitve ali nepravilne uporabe.

### **Možne nevarnosti**

- **Nevarnost draženja kože** se lahko pojavi, če je bila krpa uporabljena z detergenti, čistilnimi sredstvi ali kemičnimi snovmi in ni bila pravilno izprana.
- **Nevarnost zdrsa** se lahko pojavi, če mokro krpo pustite na tleh.
- **Nevarnost poškodbe čiščene površine** se lahko pojavi pri uporabi krpe na zelo občutljivih materialih, z močnim pritiskom ali v kombinaciji z neustreznim čistilnim sredstvom.
- **Nevarnost opeklin** se lahko pojavi, če se izdelek uporablja za prijemanje vročih predmetov ali čiščenje segrelih površin.

### Čiščenje in vzdrževanje

- Po vsaki uporabi krpo izperite v čisti vodi.
- V primeru večje umazanije operite v skladu z navodili proizvajalca.
- Ne sušite neposredno na virih intenzivne toplote, razen če proizvajalec dovoljuje takšen način sušenja.
- Ne uporabljajte belil, klorovih sredstev ali mehčalcev, razen če to priporočajo informacije proizvajalca na embalaži.

### Shranjevanje

- Hraniti na suhem in čistem mestu.
- Ne hraniti v bližini odprtega ognja, vročih površin ali virov visoke temperature.
- Ne hraniti skupaj z živili, če je bila krpa uporabljena za čiščenje ali je bila v stiku s čistilnimi sredstvi.

### Postopek v primeru težav

- V primeru draženja kože po stiku s krpo, uporabljeno s čistilnim sredstvom, kožo umijte z vodo in prenehajte uporabljati izdelek, dokler se ne ugotovi vzrok.
- V primeru stika ostankov detergenta z očmi, oči izperite z veliko čiste vode in se po potrebi posvetujte z zdravnikom.
- Če otrok pogoltne del izdelka ali embalaže, se nemudoma posvetujte z zdravnikom.

### Odstranjevanje

- Izrabljeno krpo zavržite v skladu z lokalnimi pravili za ločevanje odpadkov.
- Embalažo odstranite v skladu z oznakami na embalaži in lokalnimi predpisi za ločevanje odpadkov.
- Izdelka ne mečite v straniščno školjko ali kanalizacijo.

## 20. SZWEDZKI (Swedish)

### PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- **Produkt:** Vileda ACTIFIBRE PRO Kökstrasa 1 st.
- **EAN:** 4023103266674

## Produktens avsedda användning

Produkten är avsedd för rengöring av köksytor och för daglig hushållsstädning. Trasan kan användas för att torka av bänkskivor, diskhoar, bord, kakel, köksluckor och andra ytor i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Produkten är inte en leksak, en personlig hygienartikel, en skyddshandske, ett underlägg för varma kastruller eller en produkt avsedd för kontakt med livsmedel på annat sätt än vanlig ytrensning.

## Regler för säker användning

- Använd produkten endast för dess avsedda ändamål.
- Läs informationen på produktens förpackning före första användningen.
- Använd inte trasan för att torka av mycket heta ytor, uppvärmda kärl, kokplattor, ugnar eller andra element som kan orsaka brännskador eller skada materialet.
- Använd inte produkten som grillvante, grytlapp för varma kastruller eller skydd mot höga temperaturer.
- Använd inte trasan med aggressiva kemikalier, lösningsmedel, starkt frätande medel eller preparat som inte är avsedda för hushållsbruk, såvida inte tillverkaren av rengöringsmedlet uttryckligen tillåter sådan användning.
- Använd inte produkten på känsliga, lackerade ytor som är känsliga för repor eller matthet utan att först kontrollera trasans effekt på ett mindre synligt ställe.
- Använd inte en smutsig trasa för att rengöra ytor som kommer i kontakt med livsmedel utan att först skölja eller tvätta den.
- Skölj trasan efter användning och låt den torka på en ventilerad plats. Förvaring av en fuktig, smutsig trasa kan främja obehaglig lukt och tillväxt av mikroorganismer. Kort sagt: trasan gillar luft, inte ett spa-besök i diskhon.
- Trasan bör tvättas och skötas i enlighet med tillverkarens rekommendationer på förpackningen eller etiketten.
- Använd inte en skadad, kraftigt sliten eller förorenad trasa om dess fortsatta användning kan orsaka smetning av smuts, skada på de rengjorda ytorna eller risk för kontakt med oönskade ämnen.

## Varningar gällande barn

- Produkten är inte avsedd för lek.
- Förvaras utom räckhåll för små barn, särskilt när trasan är våt, smutsig eller har använts med rengöringsmedel.
- Låt inte barn stoppa produkten eller delar av förpackningen i munnen. Det finns risk för kvävning eller irritation.
- Produktens förpackning ska tas bort eller förvaras utom räckhåll för barn för att minska risken för kvävning eller felaktig användning.

## Möjliga faror

- **Risk för hudirritation** kan uppstå om trasan har använts med tvättmedel, rengöringsmedel eller kemiska substanser och inte har sköljts ordentligt.
- **Halkrisk** kan uppstå om en våt trasa lämnas på golvet.
- **Risk för skada på den rengjorda ytan** kan uppstå när trasan används på mycket känsliga material, med hårt tryck eller i kombination med ett olämpligt rengöringsmedel.
- **Risk för brännskador** kan uppstå om produkten används för att greppa heta föremål eller rengöra uppvärmda ytor.

### Rengöring och underhåll

- Skölj trasan i rent vatten efter varje användning.
- Vid kraftigare smuts, tvätta enligt tillverkarens anvisningar.
- Torka inte direkt på intensiva värmekällor, såvida inte tillverkaren tillåter denna torkmetod.
- Använd inte blekmedel, klorbaserade medel eller sköljmedel, såvida inte tillverkarens information på förpackningen rekommenderar detta.

### Förvaring

- Förvaras på en torr och ren plats.
- Förvaras inte i närheten av öppen eld, heta ytor eller källor till hög temperatur.
- Förvaras inte tillsammans med livsmedel om trasan har använts för städning eller har varit i kontakt med rengöringsmedel.

### Åtgärder vid problem

- Vid hudirritation efter kontakt med en trasa som använts med rengöringsmedel, tvätta huden med vatten och avbryt användningen av produkten tills orsaken har fastställts.
- Vid kontakt av tvättmedelsrester med ögonen, skölj ögonen med mycket rent vatten och kontakta läkare vid behov.
- Om ett barn sväljer en del av produkten eller förpackningen, kontakta omedelbart läkare.

### Kassering

- Kassera den använda trasan i enlighet med lokala regler för avfallssortering.
- Kassera förpackningen i enlighet med märkningen på förpackningen och lokala föreskrifter för avfallssortering.
- Spola inte ner produkten i toaletten eller avloppet.

## 21. WĘGIERSKI (Hungarian)

### TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- **Termék:** Vileda ACTIFIBRE PRO konyhai törölőkendő 1 db
- **EAN:** 4023103266674

## **A termék rendeltetése**

A termék konyhai felületek tisztítására és mindennapi háztartási takarítási használatra készült. A kendő használható munkalapok, mosogatók, asztalok, csempék, konyhafrontok és egyéb felületek törlésére a gyártó ajánlásainak megfelelően. A termék nem játék, nem személyi higiéniai eszköz, nem védőkesztyű, nem edényalátét, és nem olyan termék, amely élelmiszerrel való érintkezésre szolgál a normál felülettisztításon kívül.

## **A biztonságos használat szabályai**

- A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja.
- Az első használat előtt olvassa el a termék csomagolásán található információkat.
- Ne használja a kendőt nagyon forró felületek, felforrósodott edények, főzőlapok, sütők vagy más olyan elemek törlésére, amelyek égési sérülést vagy az anyag károsodását okozhatják.
- Ne használja a terméket konyhai kesztyűként, edényfogóként forró edényekhez, vagy magas hőmérséklet elleni védelemként.
- Ne használja a kendőt agresszív vegyszerekkel, oldószerekkel, erős maró anyagokkal vagy olyan készítményekkel, amelyek nem háztartási használatra készültek, kivéve, ha a tisztítószer gyártója ezt kifejezetten megengedi.
- Ne használja a terméket kényes, lakkozott, karcolásra vagy mattulásra hajlamos felületeken anélkül, hogy előzetesen ellenőrizné a kendő hatását egy kevésbé látható helyen.
- Ne használjon szennyezett kendőt élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására anélkül, hogy előtte leöblítené vagy kimosná.
- Használat után öblítse ki a kendőt, és hagyja megszáradni egy jól szellőző helyen. A nedves, szennyezett kendő tárolása kellemetlen szagok kialakulásához és a mikroorganizmusok elszaporodásához vezethet. Röviden: a kendő a levegőt szereti, nem a wellness-kezelést a mosogatóban.
- A kendőt a gyártó csomagoláson vagy címkén található ajánlásainak megfelelően kell mosni és ápolni.
- Ne használjon sérült, erősen elhasználódott vagy szennyezett kendőt, ha annak további használata a szennyeződés szétkenődését, a tisztított felületek károsodását vagy nemkívánatos anyagokkal való érintkezés kockázatát okozhatja.

## **Gyermekekkel kapcsolatos figyelmeztetések**

- A termék nem játék.
- Kisgyermekektől elzárva tartandó, különösen, ha a kendő nedves, szennyezett, vagy tisztítószerekkel használták.
- Ne engedje, hogy a termék vagy a csomagolás részei a szájba kerüljenek. Fulladás vagy irritáció veszélye áll fenn.
- A termék csomagolását el kell távolítani, vagy gyermekek elől elzárva kell tartani a fulladás vagy a nem megfelelő használat kockázatának csökkentése érdekében.

## Lehetséges veszélyek

- **Bőrirritáció veszélye** léphet fel, ha a kendőt detergensekkel, tisztítószerrel vagy vegyi anyagokkal használták, és nem öblítették ki megfelelően.
- **Elcsúszás veszélye** léphet fel, ha a nedves kendőt a padlón hagyják.
- **A tisztított felület sérülésének veszélye** léphet fel, ha a kendőt nagyon kényes anyagokon, erős nyomással vagy nem megfelelő tisztítószerrel kombinálva használják.
- **Égési sérülés veszélye** léphet fel, ha a terméket forró tárgyak megfogására vagy felforrósodott felületek tisztítására használják.

## Tisztítás és karbantartás

- Minden használat után öblítse ki a kendőt tiszta vízben.
- Erősebb szennyeződés esetén mossa ki a gyártó utasításainak megfelelően.
- Ne szárítsa közvetlenül intenzív hőforrásokon, kivéve, ha a gyártó engedélyezi ezt a szárítási módot.
- Ne használjon fehérítőt, klórtartalmú szereket vagy öblítőt, kivéve, ha a gyártó információi a csomagoláson ezt ajánlják.

## Tárolás

- Száraz és tiszta helyen tárolandó.
- Ne tárolja nyílt láng, forró felületek vagy magas hőmérsékletű források közelében.
- Ne tárolja élelmiszerekkel együtt, ha a kendőt takarításra használták, vagy tisztítószerrel érintkezett.

## Eljárás problémák esetén

- Ha a tisztítószerrel használt kendővel való érintkezés után bőrirritáció lép fel, mossa le a bőrt vízzel, és függesse fel a termék használatát az ok megállapításáig.
- Ha a tisztítószer-maradványok szembe kerülnek, öblítse ki a szemet bő tiszta vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a gyermek lenyeli a termék vagy a csomagolás egy darabját, azonnal forduljon orvoshoz.

## Ártalmatlanítás

- A használt kendőt a helyi hulladékszelektálási szabályoknak megfelelően dobja ki.
- A csomagolást a csomagoláson található jelöléseknek és a helyi hulladékszelektálási előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne dobja a terméket a WC-be vagy a csatornába.

## 22. WŁOSKI (Italian)

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

- **Prodotto:** Panno da cucina Vileda ACTIFIBRE PRO 1 pz.

- **EAN:** 4023103266674

### **Destinazione d'uso del prodotto**

Il prodotto è destinato alla pulizia delle superfici della cucina e all'uso domestico quotidiano per la pulizia. Il panno può essere utilizzato per pulire piani di lavoro, lavelli, tavoli, piastrelle, frontali di cucine e altre superfici in conformità con le raccomandazioni del produttore. Il prodotto non è un giocattolo, un articolo per l'igiene personale, un guanto protettivo, un sottopentola termico né un prodotto destinato al contatto con gli alimenti in modo diverso dalla normale pulizia delle superfici.

### **Regole per un uso sicuro**

- Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alla sua destinazione d'uso.
- Prima del primo utilizzo, leggere le informazioni riportate sulla confezione del prodotto.
- Non utilizzare il panno per pulire superfici molto calde, stoviglie riscaldate, piani cottura, forni o altri elementi che potrebbero causare ustioni o danni al materiale.
- Non utilizzare il prodotto come guanto da forno, presina per stoviglie calde o protezione dalle alte temperature.
- Non utilizzare il panno con prodotti chimici aggressivi, solventi, forti agenti corrosivi o preparati non destinati all'uso domestico, a meno che il produttore del detergente non consenta espressamente tale uso.
- Non utilizzare il prodotto su superfici delicate, laccate, soggette a graffi o opacizzazione senza aver prima verificato l'azione del panno in un punto poco visibile.
- Non utilizzare un panno sporco per pulire superfici a contatto con gli alimenti senza averlo prima risciacquato o lavato.
- Dopo l'uso, risciacquare il panno e lasciarlo asciugare in un luogo aerato. Conservare un panno umido e sporco può favorire la formazione di cattivi odori e lo sviluppo di microrganismi. In breve: il panno ama l'aria, non un soggiorno termale nel lavandino.
- Il panno deve essere lavato e trattato in conformità con le raccomandazioni del produttore riportate sulla confezione o sull'etichetta.
- Non utilizzare un panno danneggiato, fortemente usurato o contaminato se il suo ulteriore utilizzo può causare la diffusione dello sporco, danni alle superfici pulite o il rischio di contatto con sostanze indesiderate.

### **Avvertenze riguardanti i bambini**

- Il prodotto non è destinato al gioco.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini piccoli, specialmente quando il panno è bagnato, sporco o è stato utilizzato con detersivi.
- Non consentire l'inserimento del prodotto o di frammenti della confezione in bocca. Vi è il rischio di soffocamento o irritazione.
- La confezione del prodotto deve essere rimossa o conservata fuori dalla portata dei bambini per ridurre il rischio di soffocamento o di uso improprio.

## Possibili rischi

- **Rischio di irritazione cutanea** può verificarsi se il panno è stato utilizzato con detersivi, prodotti per la pulizia o sostanze chimiche e non è stato adeguatamente risciacquato.
- **Rischio di scivolamento** può verificarsi se un panno bagnato viene lasciato sul pavimento.
- **Rischio di danni alla superficie pulita** può verificarsi quando si utilizza il panno su materiali molto delicati, con una forte pressione o in combinazione con un detersivo inadeguato.
- **Rischio di ustione** può verificarsi se il prodotto viene utilizzato per afferrare oggetti caldi o pulire superfici riscaldate.

## Pulizia e manutenzione

- Risciacquare il panno in acqua pulita dopo ogni utilizzo.
- In caso di sporco più intenso, lavare secondo le istruzioni del produttore.
- Non asciugare direttamente su fonti di calore intenso, a meno che il produttore non consenta tale metodo di asciugatura.
- Non utilizzare candeggina, agenti a base di cloro o ammorbidenti, a meno che le informazioni del produttore sulla confezione non lo raccomandino.

## Conservazione

- Conservare in un luogo asciutto e pulito.
- Non conservare vicino a fiamme libere, superfici calde o fonti di alta temperatura.
- Non conservare insieme agli alimenti se il panno è stato utilizzato per la pulizia o è venuto a contatto con detersivi.

## Procedura in caso di problemi

- In caso di irritazione cutanea dopo il contatto con un panno utilizzato con un detersivo, lavare la pelle con acqua e interrompere l'uso del prodotto fino a quando non è stata stabilita la causa.
- In caso di contatto di residui di detersivo con gli occhi, risciacquare gli occhi con abbondante acqua pulita e, se necessario, contattare un medico.
- In caso di ingestione di un frammento del prodotto o della confezione da parte di un bambino, contattare immediatamente un medico.

## Smaltimento

- Smaltire il panno usato in conformità con le norme locali per la raccolta differenziata dei rifiuti.
- Smaltire la confezione in conformità con i contrassegni sulla confezione e le normative locali sulla raccolta differenziata dei rifiuti.
- Non gettare il prodotto nel WC o negli scarichi.